

聲

NAN SING

南

HARGA ABONNEMENT:
Indonesia 3 boelan f 4.50
Bajar boelanan saboelan „ 1.50
Loear Indonesia „ 6.-
Abonn. paling sedikit 3 boelan.
Pembayaran lebih doeloe.

TERBIT SABEN HARI, KETJOEALI HARI MINGGOE DAN HARI RAJA.

Directeur - Hoofdredacteur: OBI KIE HOK.
Administrateur: TAN SIN KOEAN.

Bureau Redactie en Administratie Gang Besen 7, Semarang - Telf. No. 1815.

HARGA ADVERTENTIE
1 regel 40 cent, boeat satoe kali
moeat paling sedikit harga f 4.-
Berlangganan di itoeng tarif
lebih moerah.

N.V. Elect. Drukk. v. T. S. K. Semarang

LEMBAR PERTAMA

Kroniek Vorstenlanden.

Baba kaja dan
Baba miskin.

Sikepnja, terhadep pada pergerakan National
Indonesia.

Kita merasa girang bisa njata-
ken pendapat kita tentang hal
ini dalem satoe dagblad Tionghoa
Malajoe, jaitoe tentang sikep
dari sagoendoekan orang Tionghoa
intelektueel, terhadep pada
pergerakan National Indonesia.

kemadjoean pergerakan Indone-
siers, itoelah tida boleh diheran-
ken, teroetama sebab kita taoe,
jang maskipoen marika sebagai
bangsa Tionghoa dalem segala hal
boleh dibalang sama rasaken kepaitan
dengan bangsa Indonesia,
tapi kerna marika ada teritoeng
kaoem kapitaal, jang poenjaken
perhoeboengan lebi rapet sama
Blanda dari pada sama bangsa
Indonesia, maka tentoe sadja marika
pikir aken berlaeoe „bodo“
dan „koerang loeas pemandangan“
kaloe berlihak pada bangsa Indonesia.

Bangsa Tionghoa saemoemnja
tida bisa noempang bitjara atawa
njatakan pikirannja dengan perantarahannja
itoe bebrapa glintir
Tionghoa intelektueelen dalem
raad-raad, hingga leden Tionghoa
dari raad-raad itoe saemoemnja
poen boekan vertolker dari
pikiran dan anggepan ia poenja
bangsa rata-rata.

Kaloe kita maoe bitjaraken
tentang siapa wakilnja atawa siapa
jang pantes vertolken pikiran dan
anggepan pendoedoek Tionghoa
saemoemnja, kita koedoe tengok
ka gedong gedong soerat
kabar, dari Sin Po sampe pada
Nan Sing, kerna dengan perantarahannja
soerat soerat kabar, bangsa
Tionghoa bisa bersoerakan dan
soerat kabar Tionghoa Malajoe
sendiripoen brani njatakan itoe,
kerna memang disediakan boeat
publiek Tionghoa.

Maka kaloe kita maoe bitjaraken
begimana sikepnja bangsa
Tionghoa terhadep pada
pergerakan kebangsaan Indonesia,
maskipoen koedoe diakeh ada
soeker sekali boeat bisa dapetken
katetapan jang betoel, tapi
dengan perhatikan isinja soerat kabar
Tionghoa Malajoe saemoemnja,
kita soeda bisa dapet
pegangan tjokoep boeat
mengetahoe itoe.

Baba kaja tida perdoeliken
gerakan bangsa kita, itoelah soeda
separtesnja, hingga boeat kita
jang pangang sadja petjaken ini soeal,
jaitoe dengan masoeken itoe
sagoendoekan intelektueelen Tionghoa
dalem kalangan kaoem sana,
satoe kaoem jang kapentingannja
moesti berbentokan sama kapentingannja
kita, malahan tida sama
kapentingannja kita sadja, tapi
djoeng berbentokan dengan kapentingannja
itoe intelektueelen
Tionghoa sendiri poenja bangsa
jang, miskin, jang tida
intelektueel jang orang Tionghoa
kabanjakan! (Juis, batja artikel
kita kemaren tentang Volksraad,
H/d. Red.)

Dengen ketrangan ini, maka
kita tida perdoeliken heran, marah
atawa menjes, jang leden
gemeenteraden Tionghoa di Soerabaja,
Semarang dan Jacatra soeda
mengerok diblakannja fractie
Blanda, toeroet toelak motie fractie
bangsa kita dalem mendesk
penambahan djoemblanja lid
Indonesiers itoe, kerna itoe
intelektueelen poenja sikep memang
tida perdoeliken heran,
tida pantes boeat kita moesti
marah dan tida soeroep aken kita
moesti seselken, sebab hal mana
soeda logisch, menginget
marika itoe poenja kadoedoekan dan
kapentingannja, teroetama dalem
perhoeboengan marika sebagai wakil
kaoem kapitaal dengan bangsa
Blanda.

Paling baek fractie Indonesiers
pada gemeenteraden dan kaoem
Nationalist bangsa kita anggep
sadjja itoe satoe sagoendoekan
Intellectueelen Tionghoa sebagai

Red.-Corr. kita toelis:

Pembagian waktoe jang
tida adil dari Zwembassin.

Sebagai djoega dengan ia poenja
pasar jang mentereng, poen
sasoeandja kita saksiken Solo
pantes boeat merasa bangsa
dengan ia poenja Zwembassin,
jang boeat saloeroe Java tida
ada bandingannja.

Sebagimana orang taoe, maka
di bikinnja itoe Zwembassin
adalah bersama waktoe dengan
djakennja waterleiding dan
samoem jang di oesahaken oleh
satoe N. V., jang aandeelnja
paling besar dipegang oleh
kraton dan gouvernement,
djoega Mangkoenagaran.

Itoe Zwembassin ada terboeka
boeat segala bangsa, hal
manapoen tida bisa laen, kerna
tempat oemoem jang di oesahaken
oleh satoe N. V., jang harepken
doewit tida dari satoe bangsa
sadjja koedoe di sediaken boeat
segala bangsa.

Tapi orang soeda lama
menggendeng tentang
pembagian waktoe, jang
dianggep tida adil, djoega
tjaranja trima tamoe jang
maoe mandi ada djae dari
mempoeskan.

Orang aken bisa timbang
sendiri, bahoea oemoemnja
Indonesier dan orang
Tionghoa jang sering
dateng basahin toebepnjja
boekan Indonesier atawa
Tionghoa.

tida ada, tapi sebaliknja
dalem soeal-soeal jang
mengenaken kapentingannja
bangsa Tionghoa,
jang tida bertentangan
dengan kapentingannja
kita sendiri, kita
fractie Indonesiers koedoe
oendjoek ka-agoengan
pikiran dan boedi
jang loehoeer, jaitoe
sesama bangsa
Timoer, toeroet sokong
kapentingannja
bangsa Tionghoa.

Ini boekan sikep
mengalah, tapi
boeat oendjoek
bahoea Nationalisme
Indonesia ada
satoe Nationalisme
jang loeas, jang
berdasar atas
katjantahan
tjoema maoe
kabeneran,
keadilan dan
kadjoedjoeran.

Biarlah itoe
sagoendoekan
intelektueelen
Tionghoa leden
gemeenteraden
merasa,
bahoea dalem
kalangan politik
dan moreel
fractie dan
bangsa Indonesia
ada poenja
pengertian
dan anggepan
lebih tinggi
dari marika!

Boeat akoeh,
boleh djadi
tida tjokoep
poenjaken
kebranian,
tapi tjokoep
lah, kaloe
marika itoe
merasa,
sebab kita
tida pertjaja,
jang marika
sebagai
sesama
manoesia
dengan kita
tida poenjaken
perasaan.

Inilah moestail
sekali, boekan?

SOEBADRA - POETRA.

Noot Hooft-Redactie:

Toelisan di atas
kita moeat
perloenja
boeat oendjoek
pada
pembatja
bagimana
pemandangan
medewerker
kita,
satoe
journalist
Indonesier
dari
kaoem
pergerakan
di
ini
negri,
terhadep
pada
sikepnja
leden
gemeenteraad
bangsa
Tionghoa.

Berhoeboeng
dengan
kasoead-
han
dari
pemilihan
leden
Volksraad
maka
kemaren
kita
sengadja
bikin
satoe
special
artikel
dengan
harepan
Regeering
nantj
goenaken
itoe
benoemingsrecht
boeat
angkat
satoe
wakil
bangsa
Tionghoa
dari
kaoem
kiri,
kaloe
tida
ada
boleh
djoega
dari
kaoem
pertengahan,
agar
kita
orang
bisa
denger
soera
laen
dari
fihak
Tionghoa
dalem
Volksraad,
sebab
kita
rasa
sekarang
soeda
sampe
tempoer
jang
anggota
Tionghoa
tida
tjoema
perhatikan
kapentingannja
kaoem
kapitaal
sadjja
dan
djadinja
marika
berada
dalem
kandangnja
kaoem
kanan.

hoesembarangan,
kerna
eentree
tiga
talen,
sewa
pakean
mandi
doea
talen
dan
sewa
handdoek
satoe
talen,
total
satoe
kali
mandi
satoe
roepia
satenga,
tida
saben
orang
bisa
bajar,
djadi
penetapan
tarief
jang
begitoe
roepa,
kita
anggeb
ada
satoe
tindakan
adaken
pilihan
antara
publiek
jang
sopan
dan
pantes.

Toean-toean
pembatja
bisa
timbang
sendiri,
siapa
jang
paling
enak
dan
jang
paling
di
kasi
voorkeur
dengan
pembagian
waktoe
jang
kita
toeroenken
di
bawah
ini:

Minggoe:
djam
6
pagi-12
siang
boeat
orang
Europa,
djam
3
siang
sampe
djam
satenga
7
sore
boeat
orang
Indonesia;
Senen:
6-10
pagi
orang
Europa,
10-1
siang
Indonesiers
dan
Timoer
Asing,
3
siang
sampe
satenga
7
sore,
kembali
boeat
orang
Europa.

Selasa:
6-10
boeat
orang
Europa,
10-1
Indonesiers
dan
Timoer
Asing,
3
siang
satenga
5
sore
boeat
anak
anak
sekolah
segala
bangsa
dan
dari
satenga
5
sampe
satenga
7
sore
kembali
boeat
Europeanen;
Rebo:
6-10
pagi
orang
Europa,
10-1
Indonesiers
dan
Timoer
Asing,
3
siang
satenga
5
sore
anak
anak
sekolah
segala
bangsa
dan
dari
satenga
5
sampe
satenga
7
sore
lagi
boeat
orang
Europa.

Kemis:
6-9
pagi
orang
Europa,
9-12
orang
militair,
3
siang
satenga
7
sore
Indonesiers
dan
Timoer;
Djoemahat:
6-10
orang
Europa,
10-1
Indonesiers
dan
Timoer
Asing,
3
siang
satenga
5
sore
peladjaran
berbang
anak
anak
sekolah,
satenga
5
sampe
satenga
7
sore
Indonesiers
dan
Timoer
Asing.

Saptoe:
6-12
bikin
bersi
bak
dan
dari
djam
3
siang
sampe
satenga
7
sore
boeat
orang
Europa.

Pembatja
liat,
didalem
satoe
minggoe
orang
Europa
dikasi
kasempatan
sapeoeloe
kali,
tapi
Indonesiers
tjoema
toedjoe
kali
dan
ini
belon
samoem,
kerna
kaloe
orang
perhatikan
waktoenja,
adalah
Europeanen
jang
dapet
waktoe
paling
enak.

Lagian
kaloe
waktoe
boeat
orang
Europa,
Indonesiers
maoe
mandi
moesti
ditolak,
tapi
. . . .
kaloe
waktoe
boeat
Indonesiers
dan
Timoer
Asing,
orang
Europa
boleh
toeroet
goenaken
itoe
waktoe
djoega,
djadi
orang
Europa
didalem
satoe
minggoe
bisa
mandi
sasoeandja
saben
waktoe,
hingga
boleh
dibalang
Zwembassin,
„Tiroemojo“
itoe
semata-mata
tjoema
boeat
orang
Europa
sadjja!

Apatah
kekelja
peroesahan
waterleiding
tjoema
dari
orang
Europeanen
sadjja,
jaitoe
bahoea
doewit
jang
paling
banjak
atawa
samoem
meloeleoe
dari
orang
koelid
poeth?

Kaloe
memang
maoe
bikin
boeat
segala
bangsa,
atoerlah
jang
betoel
dan
bagiljah
waktoenja
jang
adil.

Indonesiers
dan
Timoer
Asing
jang
mandi
disitoe
poen
bajar
eentree
sama
tingginnja,
kenapa
moesti
ada
perbedaan?

Neen
zeg,
taoen
1931
boekan
taoen
dari
djeman
Cultuurstelsel,
mengarti?

Boedi
Oetomo
Sragen
actief
Adaken
Volksuniversiteit.

B. O.
afdeeling
Sragen
kaliatan
actief
sekali.
Baroe
baroe
ini
telah
diboeka
Volksuniversiteit
dengen
permoelaan
kursus
tentang
Staatsrecht
dan
economie,
masing
masing
dipeladjaraken
oleh
Mr.
Singgih
dan
Mr.
Wongsonagoro,
doea
djempolan
jang
ternama
dan
disoeka
oleh
publiek
di
Solo,
teroetama
kaoem
Nationalisten.

Kerna
doea
doenja
tinggal
di
kota
Solo,
maka
kaloe
djoestroe
hari
„college“
(hari
peladjaran),
marika
itoe
dengen
itoe
auto
pergi
ka
Sragen,
dimana
autonja
menenggoe
sampe
doea
djam,
sepanjang
mana
adalah
la
manja
kursus
diberiken,
Lebi
djae
dalem
pendermahan

kasangsarahan
Merapi,
kaoem
B. O.
di
itoe
kota
afdeeling
poen
tida
katinggatan,
bekerdjja
giat
sekali.

Nanti
tanggal
1
Februari
jang
aken
dateng,
toeroet
kita
poenja
pendengeran,
B. O.
Sragen
aken
adaken
openbare
vergadering
boeat
remboek
perkara
Volksuniversiteit,
kapentingannja
internaat,
verslag
onderwijs-congres
jang
lae
dan
ketrangan
tentang
voorstelnja
afdeeling
Sragen
boeat
congres
jang
aken
dateng,
jaitoe
berhoeboeng
dengan
maksod
aken
boebarken
samoem
koempoelan
dan
diriken
satoe
partij
meloeleoe
jang
koet.

Jang
itoe
vergadering
aken
dapet
perhatian
besar,
kita
tida
sang
si
lagi.

Doea
kali
padoesan,
doea
kali
Riaja,
jalah
gara-garannja
perbedaan
tanggalan
Djawa
dan
Arab.

Kita
soeda
toelis
tentang
doea
aliran
jang
masing
masing
poenja
anggepan
dan
tetepken
sendiri
hari
moelainja
boelan
Poeasa,
jaitoe
„kaoem
Selasa“
jang
anoet
moelainja
Poeasa
hari
Selasa
dan
„kaoem
Rebo“
jang
anggep
moelainja
Poeasa
jang
betoel
adalah
pada
hari
Rebo.

Sebagimana
soeda
djadi
adatanja
bangsa
Indonesia,
teroetama
di
Solo,
hari
dimoeaknja
permoelaan
boelan
Poeasa
adalah
dinamakan
„hari
padoesan“,
jang
dirajaken
dengan
rame,
pada
pergi
mandi
ka
bengawan
atawa
tempat
tempur
pemandian.
Kabanjan
orang
hanja
maen
seneng
seneng
sadjja,
jaitoe
di
itoe
hari
pesiar
dengan
praoe
disepandjang
kali
bengawan.

Ini
„hari
padoesan“
sama
seperti
„hari
petjoen“
dari
bangsa
Tionghoa,
tapi
laen
maksodnja.

Oemoemnja
bangsa
Indonesia
beragama
Islam
dan
orang
Islam
poenjaken
itoe
adat,
jang
selama
boelan
Poeasa
tida
makaa
pagi
dan
siaag,
hanja
sore
djam
6
satoe
kali
jang
diuamaken
„boeka“
(artinja
„moelai“)
dan
djam
12
malem
jang
dibalang
„saoer“
(artinja
„bajar
kembali“),
jaitoe
jang
djam
6
sore
sebagai
ganti
santapan
pagi
dan
jang
djam
12
malem
boeat
gantinja
makan
siang.

Satoe
hari
dimoeaka
dari
boleh-
nja
aken
„ber-poeasa“,
jaitoe
tida
santapan
pagi
dan
makan
siang
selama
boelan
Poeasa
itoe,
marika
koedoe
bikin
bersi
dirinja
dengan
mandi
dan
kramas
(bikin
bersi
kapala),
jalah
di
itoe
„hari
padoesan“.

„Padoesan“
asalnja
dari
perkataan
„adoes“,
artinja
„mandi“.

Berhoeboeng
dengan
adanja
doea
aliran
tentang
moelainja
boelan
Poeasa
itoe,
maka
„hari
padoesan“
poen
djadinja
ada
doea
kali.

Biasanja
di
hari
padoesan
itoe
tempat
mandi
poenjanja
Sri
Soesoehoenan
jang
diboeka
oleh
orang
banjak
di
Pengging
(12
paal
dari
kota
Solo)
ada
rame
sekali,
dikoendjoengin
oleh
riboean
orang,
teroetama
oleh
djedjaka
dan
gadis-gadis,
jang
dateng
boekannja
perloe
mandi,
tapi
meloeleoe
goena
„iseng-iseng“,
kerna
sabetoelnja
itoe
hari
samingkin
lama
samingkin
ilang
sifatnja
sebagai
hari
jang
„dimoealiaken“,
tapi
beroba
djadi
„hari
plesiran“
belaka.

Begitoealah
doea
hari
beroentoen
tempat
mandi
Pengging
dikoendjoengin
oleh
banjak
orang,
jang
satoe
hari
terdiri
dari
„kaoem
Selasa“
dan
jang
laen
dari
„kaoem
Rebo“.

Kleermakerij
bangsawan.
Tindakan
Narpo
Wandowo
di
Solo.

Itoe
koempoelan
familie
Sri
Soesoehoenan
Narpo
(radja)
Wandowo
(familie)
soeda
ambil
tindakan
jang
diharep
bisa
toeloeng
ledennja
koempoelan
jang
melarat
dan
djoega
boeat
didik
ledennja
aken
soeka
radjin
bekerdjja.

Inget
„OEMPAN“
pada
saban
Kemis-malem-Djoemaa.
Begitoealah
boeat
permoelaan
aken
diboeka
satoe
kleermakerij,
jang
baas
dan
toekang-toekangnja
meloeleoe
terdiri
dari
familie
kraton,
jang
sabelonnja
itoe
soeda
dapet
pengadjaran
dalem
hal
potong
pakean
dan
tentoe
sadjja
itoe
kleermakerij
trima
djoega
pakerdjanja
dari
segala
bangsa,
siapa
jang
soeka
bestel
apa-apa
disitoe.

Doen,
en
begitoe,
Narpo
Wan
dwo
sebagai
koempoelan
familie
Sri
Soesoehoenan
boekan
hanja
bergerak
dilapangan
politik
sadjja,
kaloe
dipandang
perloe,
oepama
bikin
actie
tentang
Bale
Agoeng
enz.,
tapi
djoega
bekerdjja
dilapangan
social-economie,
jang
mana
ada
satoe
kemadjoean
boeat
itoe
koempoelan,
djoega
boeat
bikin
kaoem
bangsawan
sendiri
sadar,
jang
maski
bangsawan,
tapi
zonder
bekerdjja,
tida
aken
dapet
apa-apa.

Bangsawan
tinggal
bangsawan,
tapi
makan
dan
pake
paling
perloe,
boekan?

Congres
Persatoean
Goeroe
„Hindia
Blanda“
di
Solo.
Aken
ganti
nama?
Dalem
pertengahan
boelan
Februari
jang
aken
dateng,
vakkbond
dari
goeroe-goeroe
Indonesiers
jang
terkenal
dengan
nama
P. G. H. B.
aken
adaken
congres
bertempat
di
soos
Habiprojo.
(Programmanja
kamaren
kita
soeda
moet
Red).

Ini
vakkbond
sekarang
soeda
poenja
lid
lebi
dari
16,000
orang,
mempoenjai
afdeelingen
di
seloeroe
Indonesia.
Dalem
itoe
congres
kabarnja
aken
dirmekoe
doea
soeal
jang
boeat
kaoem
goeroe
sebagai
ambtenaar
gouvernement
ada
penting,
jaitoe
pindanja
zetel
hoofd-
bestuur
dari
Solo
ka
Jacatra,
penderitaan
drukkrij
dan
pengertian
nama.

Kaoem
moeda
dalem
itoe
kalangan
merasa
maloe,
jang
taoenja
soeda
oendjoek
angka
31,
tapi
masi
pake
nama
kolot,
jaitoe
„Hindia
Blanda“,
satoe
nama
jang
tida
soeroep
boeat
di
ini
djeman,
althans
boeat
kaoem
Nationalist
Indonesia
dan
saemoemnja
bangsa
Indonesia,
hingga
lantaran
mana
ada
dimadjoeken
voorstel
dari
banjak
afdeelingen
boeat
roba
itoe
nama,
jaitoe:
Persatoean
Goeroe
Indonesia,
atawa
P. G. I.

Dari
fihak
jang
tersangkoet
(insiders),
kita
dapet
kepastian,
jang
itoe
voorstel
ada
kans
boeat
ditrima.

Berhoeboeng
dengan
ini,
kita
kira
jang
itoe
congres
aken
dapet
lebi
banjak
perhatian
dari
bangsa
Indonesia
saemoemnja,
kerna
pakerdjanja
goeroe
ada
satoe
pakerdjanja
jang
penting
sekali
boeat
didik
anak
anak
kadjoeroesan
jang
betoel,
jang
tjotok
sama
soemanget
begimana
haroesnja
anak
anak
dari
tana
djadjan,
jang
dikamoedian
hari
sebagai
pemoeda
aken
pikoel
kawadjan
boeat
bikin
persediaan
bekerdjja
boeat
bangsa
dan
tana
aer.

SEMARANG GOLD STORAGE
Aloon koelon roemah No. 1
Telf. 1276, - Semarang.
Ada dijoeal special boeat Reclame
Appel per pond f 0.40
Anggoer " " " 0.80
Peer " " " 0.80
Awes, djangan sampe klirae sama lain adres!

Kota.

Penilikan atas sekolahan-sekolahan.

Kemaren doeloe Inlandsche schoolcommissie jang adaken penilikan atas sekolahan2 dalem kota Semarang soeda boeka persidangan. Voorzitter dari itoe commissie adoe burgemeester dan secretaris toean Kakebeek, leden regent Semarang, R. M. T. A. Aminsoejitno, dr. de Nooy, R. Soekirman, mevr. Soewarto dan mevr. Vosmaer-Boeoye.

Sebagi tetamoe ada hadir dalem itoe vergadering toean Wildering, inspecteur dari Inlandsch onderwijs.

Disitoe telah dibitaraken soal penilikan atas sekolahan2 Boemipoetra dan tjaranja bagimana Inlandsche schoolcommissie itoe bisa berkerdja oentoek itoe penilikan. Orang merasa perloe adaken penilikan keras dan teroetama djoega kaperloean boea adaken samatjem penilikan pada anak anak moerid, dll, inspecteur dari Inl. onderwijs brien katering2 tentang keadaan oemoer dari onderwijs dan dari gedong2 sekolahan. Ia brien bebrapa keterangan soepaja leden itoe bisa lebih laoeasa kapan nanti dateng dalem sekolahan2.

Telah diambil poatoesan jang commissie itoe aken mengoetaken tilik atas karesikan, pakeanjanja moerid2, tjaranja merawat itoe roemah2 sekolah, enz.

Commissie itoe terbagi lagi dalem bebrapa sub-comite's ketjil, jang masing2 aken bikin penilikan pada bebrapa sekolahan.

Djoega Europeesche Schoolcommissie kemaren soeda bikin vergadering di bawah pimpinanjan toean A. Bagchus, burgemeester Semarang, sebagai voorzitter dan toean Kakebeek, referendaris, pada gemeente, sebagai secretaris.

Leden jang dateng di itoe persidangan ada toean-toean Lutter, Zeylman van Emminkhoven, R. Slamet, Moh. Joesof, The Sin Tjo, Hoo Wie Hwan, Dr. Djie Ting Ham, Dr. de Nooy, pendita Sillevius Smitt, Mulder dan toean de Munter, inspecteur van Lager-Onderwijs, sebagai belangstellers.

Disitoe telah dibatjaken verslag dari sepandjang taon jang liwat.

Tentang perkara H. C. S. Mlaten jang mengempurkan, burgemeester kasih katering, bahoea papreksaan bagian teknik soeda rampoeng dan telah dikirim pada departement, van Onderwijs en Eeredienst rapport mana dikarang oleh industrie specteur dari Munter, jang nanti dalem Volksraad aken digoaken sebagai bahan boea brien djawaban atas pertanja'anna toean H. H. Kan.

Papreksaan bagian administratif sampe sekarang belon selesai.

Lebih djoeh telah diambil poatoesan boea adaken bebrapa sub-comite's, jang pegang kewadajiban boea adaken penilikan jang lebih sering dalem sekolahan sekolahan di ini kota, penilikan mana doeloenja melaenken dilakoeken satoe kali dalem satoe taon.

Siang Boe dan Merapi-fonds.

Kita denger kabar, Siang Boe (Chineesche Handelsvereniging) di sini soeda dapat koempoelken oeng f 1200 — boea goenjanja korban-korban bintangja Goenoeng Merapi.

Kaloe oeng itoe soeda ditrima masoek semoea nanti lantas aken disrahkan pada Comite Merapi-fonds di ini kota.

Persatoean Coöperatie

Kita dapat kabar dari fihak jang boleh di pertjaja bahoea dari Coöperators dalem ini kota, telah di dajaken satoe lichtjar boea gaboengen bebrapa Coöperatieve vereenigenge itoe mendjadi satoe jang berdasar fusie.

Betoel di sini soedah ada persatoean, tetapi sebab itoe persatoean baroe bersifat federatief, mendjadi orang belon poeas dengan itoe pergaboenjan jang masi agoengken egoisme. Maka dari itoe orang laoe dajaken persatoean jang sedjati.

Terkaboeol atawa tidanja itoe maksoed belon bisa dipastiken, tapi jang terang accord sama itoe maksoed soeda ada 5 perkoempoelan coöperatie. jaitoe Coöperaties jang bertempat di Semarang Oost.

Moedah-moedahan bisa kesampean dengan bagoes. (C.)

Dari rapport politie.

Satoe chauffeur taxi mengadoe antara djam 2.30 dan 6 tadi pagi dari ia poenja auto jang di taro di Altingstraat (di bawah pajonan dari Rotterdamse-Lloyd) soeda di tjeroi roepa2 barang saharga f 5.30.

Satoe toekang kebon di Meropiweg rapport pada politie, boea ia poenja keroegian kemaren pagi dengan djalan bloeroet dari kamar boedjang dari percel terseboet soeda ditjeroi aerlodji perak bersama rantenja seharga f 10.

Lelakonnja T. H. Khoe

Kemaren kita soeda moea kabaran tentang secretaris dari Handelsvereniging Blanda di ini kota jang peringetken pada sekalian ledennja itoe perkoempoelan daggang soepaja djangan kena ditepok kantongnja boea menderma pada lijst jang di iderken oleh menir T. H. Khoe oentoek ia poenja „School en Tehuis voor Chineseesche Wees en Arme Kinderen“ (mentereng betoel namanja ini sekolahan!).

Kita dapat kabar, bebrapa hari berselang itoe lijst derma poen soeda dibawa dateng di gedong Siang Boe, boea minta soepaja Chineseesche Handelsvereniging soeka taro tjap dan tanda tangan disitoe, agar menir T. H. Khoe bisa lebih gampang tepok kantongnja publik.

Tapi secretaris Siang Boe jang roepanja ada banjak perhatian isinja soerat soerat kabar, dalem mana soeda begitoe sering dimoeta lelakonnja menir T. H. Khoe, dengan pasti soeda tolak itoe permintaan, kendati djoega pada itoe secretaris diendoenken stempel dari Siang Boe dan tanda tangan dari secretarisnja pada doea taon berselang.

Ternjata djoega di itoe lijst derma terdapat tjap dari Resident dan Regent Semarang, maka orang jang tida kenal sama keadaannja itoe School en Tehuis dari menir T. H. Khoe tentoe sadja dengan moedah rogoeh isi kantongnja boea menderma.

Secretaris Siang Boe merasa tida perloe oewarken itoe kedjadian, tapi berbeda sama secretaris dari Handelsvereniging Blanda. jang koetika tjioem boea tida enak sigra lantas peringetken pada ia poenja sekalian leden boea djangan kasih derma apa-apa di itoe lijst, sebab didoega disitoe ada ditaro tanda tangan paleoe.

Kita rasa sekarang menir T. H. Khoe tida bisa dapetken oeng dengan begitoe gampang lagi di Semarang, tapi . . . djangan takoet Djawa Wetan dan brangkal di djaduhan sebrang masih tjokoap loeas boea ia teroes lakoeken rolnja jang terkenal. . .

Verslag poliklinik Tjong Hoa Semarang.

Di bawah ini kita moeatken verslag dari Poliklinik Tjonghoa Semarang selama boelan December 1930.

Saldo	f 118,01
Trima wang derma (specificatie bisa di liat dimana Kantor Redactie)	„ 453,50
Bugelden	„ 20,35
Mej. Dr. A. Ongkiehong en Mevr. Barbiere	„ 13,—
Voorschotten personeel	„ 5,—
	f 609,86
Kloear;	
Sewa roemah Nov. '30	f 54,10
Schrijfboeften	„ 1,05
Medicijnen Gorkom & Co. (Nov.)	„ 175,40
Drukwerken	„ 5,20
Rijwielbenoedigheden	„ 2,90
Salarissen personeel	„ 212,50
Div. onkosten	„ 9,11
5 pCt. incasso-commissie	„ 22,68
f 453,50	„ 126,92
Saldo	f 609,86

Landraad toeroet poeasa.

Sebagimana biasa sabea taon poen persidangan Landraad di sini moelai boelan Poeasa sampe pengabisan (lebaran) tida aken memreksa perkara crimineel (Strafzaken).

Warta Post.

Boea tjegah kamesjeselan orang diminta boea perhatikanken, bahoea moelai tanggal 1 Januari jl. kartoe-kartoe jang tida pake omslag dikirim dengan tarif drukwerk tjoma boleh ada toelian di bagian jang separo kanan boea adres dan pengoenjoek-pengoenjoek jang ada berhoeng sama dienst dari Postadministratie. Kartoe-kartoe jang oe-

pamanja di antero lebarnya itoe kartoe ada ditjap sama namanja si pengirim moelai tanggal 1 Januari jl. tida boleh lagi dikirim dengan tarif drukwerk.

Nanti hari Minggoe tanggal 25 ini boelan dalem Hoofdpst-kantoor dari djam 9 sampe djam 10 pagi ada diboeka kasempetan boea orang trima soerat-soerat mail angeteekend jang dibawa dateng sama kapal motor „Sibajak“.

Soerat-soerat mail angeteekend jang didjatoehken dalem bijkantoren Karangtoeri, Tjandi dan Heuvel pada djam jang terseboet di atas djoega ada disediaken dalem Hoofdpst-kantoor boea di sediaken oentoek orang-orang jang dikirim itoe soerat-soerat.

Pengisapan madat di Djawa Tengah.

Pendjoelan dan pendapetan bruto dari madat boea Djawa Tengah dalem taon 1930 banjak toeroen. Merosotnja ada di semoea afdeling, hingga boleh dibalang ini disebabkan kerna malaise. Betoel ini djoega disebabkan dari smokkelan madat jang samingkin loeas, tapi aken basmi smokkelan itoe orang belon djoega bisa.

Totaalnja pendjoelan boea taon 1930 ada 132.145 thail dan 43 mata, dan pendapetannja oeng ada f 3.964.363,05, dibandingkan sama taon 1929 ada f 4.722.174,45 (157.405 thail 81 1/2 mata).

Dari satoe-satoenja residentie pendapetannja dalem taon 1930 ada sebagai berikoet:

Pekalongan	10.455,98 thail f 313.679,40
Tegal	5245,73 thail f 157.371,90
Semarang	29.326,16 1/2 thail f 879.784,95
Koedoes	23.434,81 1/2 f 703.044,45
Rembang	11.566,48 f 346.992,30
Blora	13.325,17 f 399.755,10
Noord-Banjoemas	3703,22 f 111.096,60
Zuid-Banjoemas	3015,35 f 90.460,65
Wonosobo	3587,52 1/2 f 107.625,75
Kedoe	20.416,24 thail f 609.487,35
Bagelen	8163,82 thail f 245.064,60

Pemaloean postzegels.

Menoeroet kabar ada bebrapa orang soeda ditempelin procesverbaal dan aken dihadepken pada pengadilan sebab soeda ilangin tanda tjap diatas postzegels dan laoe pake lagi itoe postzegels. Perboeatan begitoe ada dianggep sebagai memaloean postzegels maka siapa jang melakoeken itoe perboeatan bisa dikenaken hoekoeman.

Kaloe orang tempelken satoe postzegel jang soeda dipake di atas soerat boea dikirimken, itoe perboeatan tida bisa dihoekoeman dan orang jang dikirimken nanti tjoma kenaken denda post, tapi kaloe orang tjaba ilangken tanda bekas tjap di atas postzegels, laoe pake lagi itoe postzegels sebagai djoegabarang jang belon dipake, nah disitoe lah ada hoekoemannya.

Landraad soeda bebrapa kali preksa perkara persakitan-persakitan Boemipoetra lantaran perkara jang begitoe, dan biasanja persakitan didjatoehken hoekoeman pendjara dari doea sampe tiga boelan.

Tapi sekarang ada djoega satoe Blanda jang lakoeken itoe perboeatan dan ini orang sedikit waktoe lagi aken dihadepken pada Raad van Justitie.

Baroe-baroe ini di roemahnja salah satoe orang jang djadi toekang ilangin tanda bekas tjap postzegels soeda digledah, dan disitoe ada diketemoeken satoe djoembla postzegels jang soeda di ilangin tandanja bekas tjap. Betoel karoegiannja post tida besar, tapi biarpoen begitoe perboeatan itoe dianggep boekan perkara ketjil, sebab dianggep pemaloean, dan dari itoe ada diantjem sama hoekoeman2 berat.

Kalompatan zin.

Dalem Kabar kota kemaren jang berkalimat: Hargadatin-kajoe "kilo" naek" boea itoe zin: "Waktoe toean Boeke masih pegang djabatan sebagai chef dari ykkantoor disini bole djadi atas prenta dari toean Souters, inspecteur, dari Hoofdykkantoor di Bandoeng, maka ia telah membroi taoe pada antero datjin fabrikantan disini bahoea "jang diseboet paling blakangan ini aken "tida" bisa bikin perobahan, etc.", moestinja: "bahoea jang diseboet paling blakangan ini aken "tida" dididzinkan membikin datjin datjin kajoe "kilo" lagi kaloe marika "tida" bisa adaken perobahan,

etc.". boea mana dengengen ini itoe kesalahan kita betoelken.

Perhimpoean dari „Indische Autonome Gemeenschappen.

Oleh: R. Slamet, Semarang. (Samboengan N. S. kemaren).

Laen dari itoe ternjata djoega, bahoea bestuurlah jang aken menentoeken besarnja contributie. Inilah soeatoe kakoeasaan jang ada loeas sanget. Sepandjang perasaan kita lebih baek contributie bagi tiap-tiap raad jang masoek menjadi lid ditetepken oleh rapat besar, demikianlah soeda tentoe atas voorstel bestuur.

Berhoeboeng dengan contributie ini maka laeklah diterangkan disini boenijnja futsal 16 dari rentjana Huishoudelijk Reglement. Menoeroet futsal 16 ajat 3 H.R. anggota-anggota perhimpoean matjem A terbagi atas 7 klas, anggota-anggota matjem B atas 5 klas, sedeng anggota-anggota matjem C dan D tida dibagi-bagi.

Contributie bagi anggota matjem A jang masoek klas satoe ditetepken f 1500; boea klas doea f 1250; boea klas tiga 1000; boea klas empat f 700; boea klas lima f 500; boea klas anem f 300 dan boea klas toedjoe f 250.

Contributie bagi anggota-anggota matjem B jang masoek klas satoe ditetepken f 750; boea klas doea f 550; boea klas tiga f 400; boea klas empat f 300, dan boea klas lima f 200.

Contributie bagi anggota-anggota matjem C f 250 dan matjem D f 200.

Pada klas mana sasoeatoe anggota moesti dimasoeken, itoe lah sepandjang perasaan kita lebih baek di poetoesken oleh rapat besar dan djangan oleh bestuur seperti di rentjanaken dalem futsal 15 ajat 4 dari H. Reglement.

Selae dari contributie masing-masing anggota moesti bajaj oeng entree jang dalem futsal 16 ajat 6 H.R. ditetepken 40 pCt. dari contributie satoun.

Boea menentoeken besarnja contributie jang haroes dibajar oleh masing-masing anggota menoeroet keterangan atas futsal 16 H.R. tadi dipakenja laen atoeran dari pada apa jang dipake oleh „Vereeniging van Nederlandsche Gemeente“ di negri Blanda. Gemeente - gemeente di negri itoe membajar contributie 1/2 cent boea tiap-tiap pendoeoek gemeente, tapi sakoerang-koerangnja f 25,— dan sebanjak-banjaknja f 3750. Boea perhimpoean jang aken didirikan di negri itoe, tjara mengitoe seperti itoe tida dapat diteroet, sebab tjatjah djawa di itoe negri tida dapat dipertjaja, sedeng tjara mengitoe seperti itoe bagi kaboepaten - kaboepaten jang tjatjah djawanja djaoeh banjak dari gemeente, ada kababatan sanget.

Oleh kerna itoe maka contributie di itoe negri ditetepken menoeroet atoeran terseboet di atas tadi. Sebagimana dioeraken di atas tadi boea menentoeken contributie, gemeente dan kaboepaten di bagi-bagi atas bebrapa klas, dan jang didjadien oekoeran boea membagi itoe, bebrapa besarnja padjek negri rata-rata di tiap-tiap daerah itoe dalem bebrapa taon blakangan ini. jang bagi patokan jalah padjek pengasilan, padjek roemah tangga dan Landrente dalem taon 1225-1927. padjek potong taon 1925-1928 dan verponding taon 1928. Oepamanja Stads-gemeente Betawi dan Soerabaja jang pendapetannja padjek-padjek terseboet beroeroetan f 5.839,700 dan f 5.177.300, mendjadi lebih dari f 3.000.000 dimasoeken klas I, Stads-gemeente Semarang, Bandoeng dan Medan. jang djoembla pendapeten padjek di antara f 1.000.000 dan f 3.000.000 dimasoeken klas II dll.

Bra s. Harganja ada lembekan, dan Saigon soedah djoel bras Longgrain, cif 1 Februari dengan harga f 5, dan f 4,95. Ini pagi ditrima tjatetan harga dari Saigon, boea Lamliap (Japan No. 2) f 4,75, dan Longgrain f 4,95, cif 1 Februari. Malahan ada terkabar, Cheribon soedah beli bras Longgrain cif 1 Februari, dengan harga f 4,90.

Dari Rangoon belon ditrima tjatetan harga baroe, dan boleh dibalang, harga di Rangoon ada tetep. Menir A1 Speciaal, dari Bangkok, cif Februari soedah didjoel dengan harga f 4,55. Harga mana, troes masi bisa dapet, dan pembelinja ada moendoer.

Bras Japan jang soedah disijip, sedia, soedah didjoel dengan harga f 7,40, dan Sioka, sedia poen dibriken f 5,65. Bras Lamliap sedia, poen soedah didjoel dengan harga f 5,75, dan Pecto f 6, poen dibriken.

Lain lain matjem bras, harganja belon berobah.

Kedele. Tjjetetan harga dari Dairen ampir tida ganti, dan keadaaan pasar kedele masi sepi, dan moeatan sama kapal Tjisaroea ditawarkan dengan harga f 3,95.

Kedele Tajjilan sedia, Pengke kwaliteit, soedah didjoel dengan harga f 5,80.

Koffie Noteering dari New York ini pagi, ada lebih rendah 5 punten. Keadaan pasar koffie masi sepi, dan harganja belon berobah.

Di lapangan pasar di Pangebatan soeda didirikan satoe bivak, dimana ada dikoempoelken 800 orang boea meadoe. Fihak bestuur kasiken barang makanan pada orang-orang itoe, boea jang mana antara laen-laen soeda di sediaken oeng banjaknja f 1000.

Dienst dari woningverbetering dan dienst dari pestbestrijding aken bikin tjatetan dari djoemblanja karoegian.

Pada malem tanggal 20-21 ini boelan di Boemijoe ada dirasaken tiga kali lindoe lagi. Tapi itoe lindoe tida terbitken karoesakan.

Penoempahan darah.

Doea djiwa melajang.

Soerabaja 23 Jan. (Aneta-Nipa). Tadi malem seorang Arab soeda mengamoek. Dengan satoe piso ia soeda serang satoe rombongan orang Madoera. Marika ini melarikan diri masoek dalem bebrapa roema, tapi itoe orang Arab mengoedak nobros masoek ka dalem dan disitoe ia telah boenoee satoe prampoean Madoera, sedeng satoe prampoean Madoera kena diloe-kain berat.

Kamoedian itoe pengamoek masoek dalem satoe roema laen, dan disitoe ia boenoee satoe prampoean Madoera, sedeng satoe elaki Madoera ditikem sampe loeka pajah.

Korban-korban itoe diangkoet ka C. B. Z.

Samentara itoe orang Arab jang mengamoek soeda mengilang tida ketaoenan di mana tempat semboennja.

Lelang

Saptoe, 24 Jan.

Lelang kajoe gouvernement dalem Stadstun oleh Opperhouth-vester Telawa.

Lelang prabot roema dari toean J.P.G. Kruijt di Bodjong 59 oleh Soesmanskantoor.

Dagang.

KABAR DAGANG.

Oleh kita poenja Speciaal Pembantoe:

Semarang, 23 Januari.

Goela, Tjjetetan harga dari New York ini pagi, boea spot ada lebi tinggi 2 punten, dan jang termijn rata rata naik 1 punt. Sedeng London ada oendjoek lebi tinggi dari 1/4 d, sampe 1/2 d.

Keadaan pasar goela masi sepi, dan harganja ada lembekan. Boea Februari, S. H. S. Semarang, atas pembeli poenja optie, soeda didjoel dengan harga f 8,72 1/2. Harga mana, masi troes ditawarkan oleh satoe toko Export Europa. Dan boea S. H. S., sedja, Semarang, bisa dapet dengan harga f 8,70.

Bras Japan jang soedah disijip, sedia, soedah didjoel dengan harga f 5, dan f 4,95.

Ini pagi ditrima tjatetan harga dari Saigon, boea Lamliap (Japan No. 2) f 4,75, dan Longgrain f 4,95, cif 1 Februari. Malahan ada terkabar, Cheribon soedah beli bras Longgrain cif 1 Februari, dengan harga f 4,90.

Dari Rangoon belon ditrima tjatetan harga baroe, dan boleh dibalang, harga di Rangoon ada tetep.

Menir A1 Speciaal, dari Bangkok, cif Februari soedah didjoel dengan harga f 4,55. Harga mana, troes masi bisa dapet, dan pembelinja ada moendoer.

Bras Japan jang soedah disijip, sedia, soedah didjoel dengan harga f 7,40, dan Sioka, sedia poen dibriken f 5,65.

Bras Lamliap sedia, poen soedah didjoel dengan harga f 5,75, dan Pecto f 6, poen dibriken.

Lain lain matjem bras, harganja belon berobah.

Kedele. Tjjetetan harga dari Dairen ampir tida ganti, dan keadaaan pasar kedele masi sepi, dan moeatan sama kapal Tjisaroea ditawarkan dengan harga f 3,95.

Kedele Tajjilan sedia, Pengke kwaliteit, soedah didjoel dengan harga f 5,80.

Koffie Noteering dari New York ini pagi, ada lebih rendah 5 punten. Keadaan pasar koffie masi sepi, dan harganja belon berobah.

Palembang koffie. Partij-partij ketjil, sedia, soedah didjoel dengan harga f 18,

Gaplek. Harganja tetep, dan belon ada perobahan.

Tepoeng-gaplek. Boea Lev. Jan Feb. ditawarkan dengan harga f 1,25

Katang merah. Harganja belon ganti, dan sedia, partij partij ketjil, soedah di djoewal dengan harga f 3,70.

Katang idjo, Kwaliteit Bima, sedia, soedah didjoel dengan harga f 6,75.

Kertas Courant. Harganja belon ganti, dan sedia, satoe baal dari 2 picol, soedah di djoel dengan harga f 9,60, kwaliteit Amerika.

Mritja poetih. Harganja tetep, dan partij-partij ketjil, sedia, soedah didjoel dengan harga f 55.

Tjengkeh. Harganja sepi, dari Kwaliteit Sumatra, sedia, ditawarkan dengan harga f 84.

Lombok. Harganja ada baikan dan sedia, soedah didjoel dengan harga f 19,50.

Minjak klapa. Harganja ada tetep, dan sedij, dari 28 3/4 kati, per blik, soedah di djoel dengan harga f 4,95.

Djagoeng. Harganja sama, dan pasarnja sepi. Boea Feb. Mrt diminta dengan harga f 1,75.

Brambang. Lantaran persediaan tida bebrapa, maka harganja brambang djadi naik. Kwaliteit Bima, sedia, soedah didjoel dengan harga f 10.

Bawang poetih. Harganja belon ganti, dan sedia, soedah didjoel dengan harga f 12.

Asem. Harganja belon ganti dan sedia diminta dengan harga f 5,50.

Bidji djatak, Kwaliteit Solo sedia, ditjari dengan harga f 7.

Tepoeng Trigoe. Djoega pasarnja sepi, dan harganja belon ganti.

Kapoeik, Belon ada perobahan, dan harganja belon ganti.

Faillissement di Soerabaja.

Dengen vonnis dari Raad van Justitie di Soerabaja kemaren telah ditjatakan failliet:

1. Tjo Soen Giok, soedagar, beroemah di Bandjermasin dan berniaga di sana dengan nama Siong Hwat.

2. Kho Soe Djin, soedagar, beroemah di Rogodjampi dan di sana berniaga dengan nama firma Lian Sin Hoo.

3. Kwee Yan Hie, soedagar, beroemah di Soem enep (Botta).

4. Sie Bian Tik, soedagar, beroemah di Malang.

5. Litem Gien Ing (G. I. Liem) handsemploye, beroemah di Soerabaja dan berkerdja pada Toko Mascotte di Soerabaja.

6. Yoo Hok Sing, soedagar, beroemah di Soerabaja.

Sport

Voetbal di Semarang.

Pekalongan - Djokja - Semarang.

Seperti pembatja masih inget koetika tanggal 31 Juli soeda dibikin pertandingan antara Midden Java Chineesch-elftal dan Loh Hwa, dimana team dari Midden Java soeda dapetken kamenangan dan bisa gondol beker.

Sebab dalem elftal Midden Java ada ambil bagian speler-speler dari Tsing Hua Hui Pekalongan, Tsing Nien Djokja, dan Union, maka itoe beker aken direboetken antara tiga perkoem poelan terseboet. Ini pertandingan moestinja aken dimaenken besok sore, di mana T. H. H. Pekalongan dan T. N. H. Djokja aken oedji masing-masing poenja kakeatan, dan pada harinja Minggoe winnaar dari itoe pertandingan melawan Union, tapi kita denger kabar, lantaran Tsing Nien Hui Djokja kasih kabar tida bisa dateng, maka pertandingan ditenda sampe laen waktoe lagi.

Programma Competitie V. S. O.

Berhoeboeng dengan wocroengnja pertandingan-pertandingan di atas, maka programma competitie V. S. O. di hari Minggoe poen djadi berobah, dan boea gantinja di hari Minggoe tjoma didjadien pertandingan-pertandingan klas II, jang programmanja kita moeatken sebagai di bawah int:

Kabar-kabar Kawat.

TOEFAN DI LAOET AN ITEM.

Kapal Rus karem dan banjak kapal ilang.
Boekarest 22 Jan. (Aneta Radio-Nipa) Angin teefan soeda serang laoetan Item. Kapal api Rus „Zavashia” soeda karem. Ampat belas anak kapalnja dan tiga poeloe anem penoempang mati kelelep. Berbagi bagi kapal-kapal ikan telah ilang.

PERGERAKAN KEBANGSAAN DI INDIA.

Toenggoe doeloe sampe Sapru dateng kombali.
Allahabad 22 Jan. (Aneta Nipa). Werkomite dari kongres, jang kemaren bikin vergadering disini „boeat bitjaraken keadaan sasoe-danja premier Ramsay Mac Donald kasi keterangan dan kamoe-dian briken adviesnja pada rajat”, soeda ambil poatoesan aken oemoemken itoe keterangan dan toenda vergadering sampe Sapru Sastri Jayakar, jang kirim telegram minta itoe penoendahan kombali di India.
Samentara itoe programma dari itoe kongres soeda didjalanken.

PEMOGOKAN STUDENTEN.

Dilakoeken dengan oemoem.
Madrid 22 Jan (Aneta-Nipa). Universiten di Madrid pada hari Kemis soeda djadi itoe tempat dari keriboeitan berhoebeng dengan itoe pemogokan oemoem jang dilakoeken oleh nationale studenten associatie sebagai protest boeat jang ditoeelis dalem marika poenja manifest tentang sikep djahat terhadap universiteiten dalem ongkos begroting, samentara orang soeda naekna gadinja officieren dan sama sekali tida adaken provisie baroe boeat universiteiten dan laboratoria, maski poen ini ada besar kepentingannya, berhoebeng dengan itoe penoeroenan harga dari wang Peseta. Itoe keriboeitan ada bersifat djahat koetika studenten Katholiek Nationaal pada menolak boeat lakoeken pemogokan dan masoek ka dalem gedong unijersiteiten. Iaorang soeda diserang oleh post2 studenten dan disiksa dengan kedjem. Politie soeda moesti menjelak sama tengah. Berbagi bagi tangkepan soeda dilakoeken.
Di seleroe Spanjol itoe pemogokan soeda dilakoeken. Univer-siteiten Katholiek tida toeroet ambil bagian.

2de klasse:

Saptoe:
a. Seteran: M. O. T. — Tiong Hwa Hwee.
b. P. S. — laan: S. V. V. — Tiong Hwa Hwee.
Minggoe:
a. P. S. — laan: R. A. S. — Vitesse.
b. Seteran: Djien Gie — Union.
3de klasse:
Minggoe djam 7 pagi:
a. P. S. — laan: M. O. T. — Union.
b. Seteran: Djien Gie — S. V. V.

Biftal Nederland ka Indonesia?

Toeroet warta dari Aid toean Gaulstaun, itoe voorzitter dari perkoempoelan voetbal „Hercules” di Batavia jang terkenal soeda lakoeken pembijtara’an di Nederland tentang pengirimn elftal ka Indonesia.
Sebagimana orang taoe doeloe-an poen toean Van Bommel soeda perna bitjaraken ini oeroesan. Dan kesoeakeranja boeat itoe tournoi dari elftal Blanda ka Indonesia ada lebih bergantoeing pada spelers jang bakal dikirim.
Tentoe sekali moesti ditetepken jang onkost besar dari itoe per-djalanan moesti ditoeoep, dan boeat ini penoetoeapan ongkost tjoe ma bisa dilakoeken kapan jang datang ada satoe team jang namanja termasoer. Satoe elftal dari Nederland sadja itoe belon begitoe tjakoep, kerna publik moesti dikasihken samestelling jang menarik.
Selaenja itoe toean van Bommel doeloean soeda lakoeken pembijtaraan waktoe berdjami di Holland dengan hasil jang djelek, kerna itoe waktoe djostroe di sana orang moesti bikin persediaan koet sekean pertandingan jang soeda ditoeenda berhoebeng dengan datengnja moesim dingin.
Tentoe sadja boeat lakoeken per-djalanan ka Indonesia itoe waktoe ada moestial sekali.
Kita bantoe harep soepaja per-tjabaannya toean Gaulstaun ada lebih berhasil. Kita harep soepaja ia boekan tjoe ma dibikin silo oleh itoe tjita-tjita: datengken elftal Blanda ka Indonesia sadja, tapi djoega perhatiken ongkosnja jang moesti dipikoel.

Kawat

Tiongkok.

Keada’an politik dan militaire.

Shanghai, 22 Jan. (Speciale dienst) Generaal Chang Hsueh-liang soeda ketok kawat pada pemerintah Centraal, memvoorstel keangkatannya Shang Tsen, Hsu Yung-chang, Chow Yin-tin, Chow Tai, Ku Ying-fat, Foo Tso-yi, Chow Pei-lin sebagai anggota comite pemerintah Shansi.
— Pindjeman 2 miljoen dollars boeat pemboebaran balatentara Shansi soeda tida berhasil, Chow Tin-yin telah kombali di Taiyuen dari Tientsin.

— Generaal Chang Hsueh-liang soeda ambil katetapan boeat lan-djoeken ia poenja pendirian djalan-kan kreta api menoeoer plan asal jang soeda dipoatoes, tida perdoeli Japan bakal madjoeken perlawanan apa sadja.
— Shih Yu-shan soeda kombali di tempat perlingoengannya dari Peiping kemaren. Separo dari djoemlahnja grabak kreta api soeda dilepaskan. Iapoenja ongkos boelan 600.000 aken dipikoel oleh Nanking dan generaal Chang Hsueh-liang.
— Generaal Chang Hsueh-liang soeda ketok kawat pada pemerintah Centraal meminta subsidie, lantaran penghapoesan likin. Minister Soong Tse-wen soeda minta instructie dari pemerintah (?).
— Kaoem diplomaat asing tida maoe lepaskan legatienja di Peiping, hingga, soeal pemindahn masi belon bisa diberesken.
— Doea poeloe expert dari Tongsamsehn soeda sampe di Taiyuen boeat ambil kekeoasa’an fabrik sendjata goena diberesken.
— Hu Yoh-kuen adaken pembijtara’an bersama Shang Tsen tentang penghapoesan barisan Shansi. Banjak kantoer-kantoer di Taiyuan soeda ditoeoep lantaran tida menjotjokin dengan wet pemerintah Centraal.
— President Chiang Kai-sek kasih prentah pada sekalian provincie boeat tides kaoem bandiet dalem tempo 2 boelan, ia bersedia boeat ka Kiangsi apabila balatentara soeda sampe ditempat jang ditoeodjoe.
— Keadaan kaoem communist bandiet di Kiangsi ada tegoeh sekali, tapi president Chiang boeat samentara waktoe tida bisa tinggalkan Nanking boeat menin-dens sendiri, hingga ia soeda prentah generaal Ho Ying-chin boeat madjoe.
— Generaal Ho telah ambil poe-tooesan boeat berangkat lagi brapa hari.
— Lebih djaoeh ada dikabar-ken, barisan generaal Han Fu-chu di Shantung aken dipindaken ka Kiangsi.
— Barisan Heh Mong-lin soeda berangkat ka Siusui.

Karoegian Phakkoent haw.
— House of commons Inggris soedah sahken perdjandjian boeat kombaliken sisanja oewang ke-roegian Phakkoent haw pada Ti-ongkok. Ini oewang jang dikom-baliken aken ditaro dibawah per-lingoengan comite jang bakal di-angkat oleh berdoea negri, dan djoega ditetepken, oewang tida bisa dipake boeat onkost militair atawa apa sadja jang bisa pan-djangkan kekaloean Tiongkok.

Oeroesan passport.
— Lantaran dimadjoeken pro-est, maka Legislative Yuan soeda memikirken kombali soeal pas-sport hoakiau, dan sekarang di-ambil ketetapan, boeat hoakiau biasa dikenaken 2 dollars, sedeng boeat koeli 30 cent.

Karokorum expedie.
Den Haag 22 Jan. (Aneta Nipa). Dari Amsterdam dikawatken, bahoera familie Visser jang pim-pin itoe Karokorum expedie soeda kombali lagi dengan kapal Christiaan Huygens. Atas pertanja-an ia menerangkan bahoera ia orang merasa poeas terhadap pe-njamboeitan di India, di mana ia soeda lakoeken itoe perdjalaan boeat plesir.

Gezant Blanda di Rome.
Den Haag 22 Jan. (Aneta-Nipa). Orang doega bekas burge-meester dari Den Haag, Patijn, aken tida lama lagi dibenoemd djadi gezant Blanda di Rome.

Penerbangan post.
Den Haag, 22 Jan. (Aneta Nipa). Dari Schipol diwartaken ba-hoea pesawat jang kombali soe-da sampe di sana.
Dari Waalhaven dikawatken,

KABINET FRANSCH KOEBRA.

Sebab dapat kekalahan atas politik trigoe.
Parijs, 22 Jan. (Aneta Reuter Nipa) Pamerenta soeda di kalah-ken dalen madjelis agoeng dengan djalan dimadjoeken satoe motie penjelahan terhadap pada politik trigoe jang di lakoeken oleh pa-merenta, dimana ada 293 soera jang voor pada pamerenta.
Lantaran begitoe kabinet (pamerenta) soeda ambil poatoesan boeat meletaken djabatannya.
Motie jang termaksoed ada di kasih masoek oleh Buyat, dalem mana pimpinannya minister boeat oeroesan pertanian ada di tjelah. Minister bertanian Boret naeknja harganja trigoe, hingga barang-barang kaperloeon hidoep, tapi djoega memboeka pintoe boeat speculatie2 oleh kaoem pertengahan. Itoe golongan bisa koempoel-ken kekajahan besar, sedeng kaoem tani jang kaloearken hasil itoe tida bisa tarik kaoentoengan soetoe apa.
Pertjektjokan moeloet tentang perboeatannya Boret soeda terdja-di pada bebrapa hari jang blakangan berachir dalem satoe verga-dering kabinet jang gadoeh, djmana, menoeoer penoetoeeran dari itoe perkara, ia tida brenti, hingga kamoeidian premier Steeg strah-ken poatoesan itoe pada madjelis negri, Boeat itoe kabinet soeda menoeoer.
Malah djoega sekarang kasoedahan dari poengoeitan soera ada di loear doega’annya itoe premier, jang sasoeadahnja bitjara sedikit sama collega-colleganja laloe pergi ka Elysee boeat minta brenti pada president Doumergue.

Parijs 22 Jan. (Aneta Reuter Nipa). President soedah trima baek itoe perminta’an brenti dari kabinet.
Kekalahannya pamerenta ada disebabkan dari satoe pertjektjokan moeloet antara Meyer, ondersecretaris dari nationale economie dengan politiknja minister boeat oeroesan pertanian Boret, jang hendak naekna harga trigoe soepaja dengan begitoe bisa kasihken toendjangan pada kaoem tani. Blakangan ketoean, bahoera niata-nja Boret soedah di oemoemken oleh satoe soerat kabar dagang dalem boelan December, dengan membawa boentoe, hingga orang bikin speculatie trigoe.
Atas itoe motie, jang dimadjoeken oleh Kamer, maka kabinet elah terdjoengkel. Jang karang itoe motie ada Buyat dari Franlin Bouillon groep.

Nederland.

Keadaannya Anna Pavlova.

Den Haag 22 Jan. (Aneta-Nipa) Keadaannya itoe danseres Rus jang terkenal Anna Pavlova ada mengewatirken sekali. Dari ber-bagi-bagi bagian doenia soeda da-ting kawat2 jang minta katrangan, samentara di gredja Rus di Den Haag soeda dilakoeken satoe sem-bajangan.
Kemaren itoe aer peparoe soeda bisa disingkirken dengan djalan operatie.

Den Haag 22 Jan. (Aneta-Nipa) Anna Pavlova sesoedanja dateng dokter Rus Valersky djadi lebi seger. Itoe thabib kasiken katran-gan, bahoera keadaannya itoe danseres, maskipoen tida menge-watirken, tapi moesti diperhatiken. Satoe peparoer soeda diserang penjakit dengan hebat.
Itoe gezelschap aken landjoet-ken perdjalanannya zonder Anna Pavlova di seleroe provincie.

Den Haag 22 Jan. (Aneta-Nipa) Anna Pavlova sesoedanja alam-ken itoe penjakit, telah menoeoep mata pada djam setenga satoe.
Griep di Den Haag.
Den Haag 22 Jan. (Aneta-Nipa) Garnizoen di Den Haag soeda di-serang oleh penjakit griep. Itoe penjakit kelihatannya mengamoek hebat djoega.

Soeda kombali lagi.

Den Haag 22 Jan. (Aneta-Nipa). Toean Belaets van Blok-land minister oeroesan loear ne-gri dari Nederland soeda kom-bali dari Geneve.

Film-jang dilarang.
Den Haag 22 Jan. (Aneta-Nipa). Centrale filmkeuringscommis-sis soeda ambil poatoesan boeat lakoeken pelarangan terhadap itoe pertoeandjoekan film bersoe-ara „Alraune” jang dibikin me-noeroet karangannya Hanz Heinz Ewers.

Karokorum expedie.

Den Haag 22 Jan. (Aneta Nipa). Dari Amsterdam dikawatken, bahoera familie Visser jang pim-pin itoe Karokorum expedie soeda kombali lagi dengan kapal Christiaan Huygens. Atas pertanja-an ia menerangkan bahoera ia orang merasa poeas terhadap pe-njamboeitan di India, di mana ia soeda lakoeken itoe perdjalaan boeat plesir.

Gezant Blanda di Rome.
Den Haag 22 Jan. (Aneta-Nipa). Orang doega bekas burge-meester dari Den Haag, Patijn, aken tida lama lagi dibenoemd djadi gezant Blanda di Rome.

Penerbangan post.
Den Haag, 22 Jan. (Aneta Nipa). Dari Schipol diwartaken ba-hoea pesawat jang kombali soe-da sampe di sana.
Dari Waalhaven dikawatken,

bahoera pesawat pesawat post boeat Indonesia soeda berangkat dengan bawa 192 kg. post dan 16 kg. barang barang.

Batavia, 24 Jan. (Aneta-Nipa). Pesawat jang kombali ini pagi pada djam anem lebi doea poe-loe meniet soeda berangkat. Itoe pesawat post ada bawa 104 kg. boeat Amsterdam, 7 kg. boeat Rotterdam, 36,2 kg. boeat Den Haag, 11,5 kg. boeat Medan, dan 75 kg. post boeat Palembang.

Perubahan wet onderwijs rendah.

Den Haag 22 Jan. (Aneta-Nipa) Verslag dari staatscommissie Rut-gers boeat perobahan dari Lager onderwijswet dari taon 1920 ada tarik pendapatn, boeat tida ro-bah itoe dasar financieel dari stelstel financien. Itoe rapport lebi djaoe voorstel boeat kasiken subsidie negri pada gemeentelijk onderwijs boeat anak-anak jang lemah dan anak-anak orang kapal dan lebi djaoe aken satoe kepala sekola dari Lager onderwijs moesti dibantoe oleh satoe onderwijzer, segitoe lekas djoemlahnja moer-id dari taon jang liwat telah sampe 47.

Boeat tiap - tiap lima poeloe lima moerid orang moesti tambah lagi satoe goeroe. Boeat sekola-sekola Mulo ini djoemlah ada 27 dan 26.
Voorstel dari commissie ada boeat pengoeangan dari djoem-blanja goeroe2 dengan djoembla sama sekali 1600 dalem tempo tjita taon, samentara ini voorstel djadi bisa dihimatken sedjoembla wang tiga miljoen dalem tempo tiga taon dan sekira lima miljoen sesoedanja berdjalan sepoeloe taon.

Itoe opleiding jang diloeiksen dalem wet dari taon 1926 tida moestiken dikasi berlakoe, Itoe stelstel opleiding jang ada, jang dalem praktiknja soeda da-petken hasil jang baek, moesti dikasi berlakoe dengan sah, Lebi djaoe itoe commissie voor-stel boeat entengken dan ha-poesken dari peratoeran dalem oeroesan kemerdikaan atas sekola-lae2 oemoem jang loear biasa, jalah kemerdikaan gemeente jang lebi besar atas lapang dari pe-ratoeran sekolahan., lebi djaoe sebaliknja dari 22 hanja moesti dilakoeken f 20 djam belajar dalem tempo satoe minggoe. se-deng sekolahan2 pertengahan tida bole diwartesken sampe tiga taon atawa lebi; dalem mengasi peladjaran bahasa asing moesti ditetepken sadja boeat klas lima dan anem; itoe pengembali n dari kemerdikaan pada gemeente besturen boeat pasrahken oer-dwijs dari satoe klas pada kepala sekolahan.

Internationale Hof.
Den Haag 21 Jan. (Aneta-Nipa) Secretaris dari Volkenbond de-ngen telegram samboet itoe soe-soenan baroe dari Hof van Inter-nationale Justitie di Den Haag dan dalem telegram terseboet oendjoek pada kamoeidian barinja itoe instituu, jang ia namaken ada penting sekali boeat per-gaoelan internasional.

Spanjol.
Balatentara Spanjol.
Madrid 22 Jan. (Aneta-Bolga-Nipa). Toeroet soerat kabar offi-cieel minister peprangan soeda oemoemken satoe formatie baroe, tentang tentara jang aken terdiri dari delapan regiment artilerie enteng boeat didjadien satoe groep afweertartillerie.

djadinja dibikin conferentie per-loetjoetan sendjata di Bausanne nanti taon 1932.

Penjakit influensa.

Geneve 22 Jan. (Aneta-Radio-Nipa) Penjakit influensa sekarang mengamoek di Zwitserland, jang lanlaran mana baajak sekali perso-nel dari secretariaat Volken-bond djadi terserang oleh itoe pe-njakit, begitoe poen dalem perso-nel dari berbagi-bagi delegatie.
Antara laen minister oeroesan loear negri dari Belgie, Hymans, lantaran itoe penjakit djadi moes-ti rebah dimana pembaringan.

Vrachtauto contra trein.

Den Haag 21 Jan. (Aneta-Nipa). Satoe trein listrik di djalan per-lintasan jang tida ditoeoep di Santpoort soeda bentoer satoe vrachtauto kapoenjaannya fabrik tepoeng di Haarlem. Chauffeurnja bernama Preyde soeda mati, sedeng itoe auto binasa, dan treinnja sendiri dapat banjak ka-roesakan.

Anna Pavlova.

Den Haag 21 Jan. (Aneta-Nipa). Itoe toekang dansa jang terkenal Anna Pavlova soeda di djangkitin sakit pleuritis. Keadaannya tida baek sekali, sebab djantoengnja pelahan djalannya. Orang soeda kasih soentikan kamfer padanja. Dememnja sedikit koerangan.

Katjilakaan di laoet.

Rotterdam, 21 Jan. (Aneta Nipa). Kapal api Noorwegen „Tancred” di Nieuwen Water-weg soeda kena bentoer kapal api Inggris „Lindenvarne”. Kapal jang terseboet blakangan berlajar ka New Castle dan dapetken sa-toe lobang di bagian blakang, hingga ia moesti dibikin kadas, soepaja djangan sampe tenggelem. Anak-anak kapalnja toeroes ting-gal dalem kapal.

Westkapelle, 21 Jan. (Aneta Nipa). Kapal api Inggris „Aspe-rithy” soeda terdampar di sini.

Zonguldak 21 Jan. (Aneta Nipa). Kapal api Blanda „Hendi” soeda terlepas dari djangkarnja, hingga itoe kapal kandas dan kaloeboe

Gara-garanja kaoem penganggoer.

Den Haag 21 Jan. (Aneta Nipa). Dari Leeuwarden dikabarken bahoera sadjoemlah kaoem pe-nganggoer soedah ganggoe persi-dangan dari gemeenteraad. Dari tribune tempat publik marika bretrak-treak bilang, jang ge-meenteraad itoe ada satoe per-toendjoekan bioscoop oemoem dan satoe koerangan monjet.
Publiek dioesir dari itoe tribu-ne, sedeng itoe persidangan di toenda boeat samentara waktoe.

Oepatjara pengoe-boeran.

Den Haag 21 Jan. (Aneta-Nipa). Dari Arnhem dikawatken, bahoera djinasatnja Baron van Voorst tot Voorst dipindahken ka Vilsteren. Dari fihak publik ada perhatian besar, sedeng banjak krans toe-coepin peti mati. Antara laen-laen disitoe terdapat krans pem-brian dari Sri Ratoe Wilhelmina dan Iboe Soeri Emma.

Conferentie pe-nerbangan.

Den Haag 21 Jan. (Aneta-Nipa) Nederland aken ambil bagian dalem conferentie jang diambil bagian ada teritoeeng 26 maatsc-happij djam 7 negri.

Katjilakaan kapal.

Den Haag 21 Jan. (Aneta-Nipa) Dari Ymuiden dikawatken, ba-hoea satoe kapal Inggris soeda kandas, hingga bagian depannya, itoe kapal kemasoekan aer.

Internationale Hof.

Den Haag 21 Jan. (Aneta-Nipa) Secretaris dari Volkenbond de-ngen telegram samboet itoe soe-soenan baroe dari Hof van Inter-nationale Justitie di Den Haag dan dalem telegram terseboet oendjoek pada kamoeidian barinja itoe instituu, jang ia namaken ada penting sekali boeat per-gaoelan internasional.

Spanjol.

Madrid 22 Jan. (Aneta-Bolga-Nipa). Toeroet soerat kabar offi-cieel minister peprangan soeda oemoemken satoe formatie baroe, tentang tentara jang aken terdiri dari delapan regiment artilerie enteng boeat didjadien satoe groep afweertartillerie.

Zwitserland.

Antero doenia ada lebi 20 miljoen penganggoer.

Geneve 22 Jan. (Aneta-Reuter-Nipa). Lebi dari seblas miljoen kaoem nganggoer jang terdapat di Europa sekarang. Ini djoembla ada beratti doea kali lipet banjak-nja dari taon jang laloe.

Internationale arbeidsbureau aksir djoemlahnja kaoem ngang-goer seantero doenia ada lebi dari doea poeloe miljoen orang.

Conferentie Madat.

Geneve 22 Jan. (Aneta-Reuter-Nipa). Volkenbond soeda trima baek oendangannya Siam boeat adaken conferentie madat di boe-lan November di itoe tempat.

Lebi djaoe raad soeda kasi berlakoe itoe rapport dari commissie boeat onderzoek dalem pengisapan tjandoe di negri-negri dari Timoer Djaoeh, dengan ketjoeali negri-negri dalem Timoer Djaoeh. Itoe commissie tida koen-djoenging Tiengkong kerna orang tida trima oendangan boeat me-noedjoe ka djoeroesan Tiengkong.

Itoe rapport menerangkan, ba-hoea perniagaan tjandoe jang sah ada merintangin kerdja-han boeat basmi pengisapan tjandoe, maskipoen dalem tjara mengisepnja di berapa negri ada dicontrol betoel, atawa sedikitnja dikoeerangkan. Orang desek pada Bond boeat toendjang pameren-tah-pamerentah dalem pertjoeaan-nja boeat tentangan perniagaan tjandoe jang tida sah, dengan djalan koerangkan penanaman poehoen tjandoe, atawa dengan adaken tindakan-tindakan menj-djaga terhadap smokkel dan pe-makean gelap dari madat.

Toean Ali Khan dari Perzie menerangkan, bahoera penanaman poehoen tjandoe (papaver) di Perzie aken ditindes, kaloe sadja Volkenbond maoe kasiken toen-djanganja, bila perloe.

Toean Karshall dari India bi-lang bahoera pamerentah Hindia Inggris belon trima itoe rapport, tetapi ia persoolijk aken kasiken toendjanganja.
Wakil Tiengkong soedah pro-est terhadap itoe ketrangan, jang terdapat dalem rapport dalem djoeroesan keada’an dalem negri dari Tiengkong.

Engeland.

Conferentie medja boender.
Londen, 22 Jan. (Aneta-Radio-Nipa). Hasilnja dari itoe berapa hari dalem itoe conferentie medja boender, aken dibitjaraken pada hari Senen.

Penerbanganja Amy Johnson.

Hannover, 22 Jan. (Aneta-Radio-Nipa). Sesoedahnja doea hari menenggoe dengan tida berha-sil boeat dapetken oedara lebi baek, miss Amy Johnson soeda ka siken prentah boeat toetjoeken ia poenja pesawat, sedeng ia sen-diri berangkat ka Zwitserland boe-at toeroet ambil bagian dalem itoe sport di moesim dingin. Sebegi-mana orang taoe Amy ada dalem perdjalanannya ka Engeland dan ia sekarang djadinja tida begitoe ke-soesoer boeat kombali ka Engeland, dau boeat liat dengan matanja itoe critici.

Duitschland.

Lezing prof. Slo-temaker de Bruine.

Berlijn 22 Jan. (Aneta-Nipa). Professor Slotemaker de Bruine di sini soeda dilakoeken satoe pri-datoe tentang soeal „Pikiran Pro-estant sebagai dasar bagi politik” Gezant Blanda van Limburg Stirum soeda hadir di itoe lezing.

67 kapal dalem pelaboean.

Hamburg 22 Jan. (Aneta Reuter Nipa) Soeat record soeda di petjahkan boeat djoembla dari kapal kapal jang berlakoe. Di pelaboean Hamburg soeda ber-lakoe tida koerang dari 67 kapal jang seanteronja ada poenjakn djoemlah beratnja 300.000 ton.

India Inggris.

Tangkepan-tang-kepan politik.
Nagpur 22 Jan. (Aneta-Reuter-Nipa) Seratoes anam poeloe tangkepan politik soeda keloear dari pendjara di Nagpur sebagai boentoeitnja itoe prentahan di itoe tempat, boeat merdikaken sesoetoe orang tangkepan poli-tiek jang didjebloesken dalem pendjara pada seblonnja 30 No-venber. Ini pembalesan ada ter-djadi boekan di bawah itoe „artikel keslametan”.
—

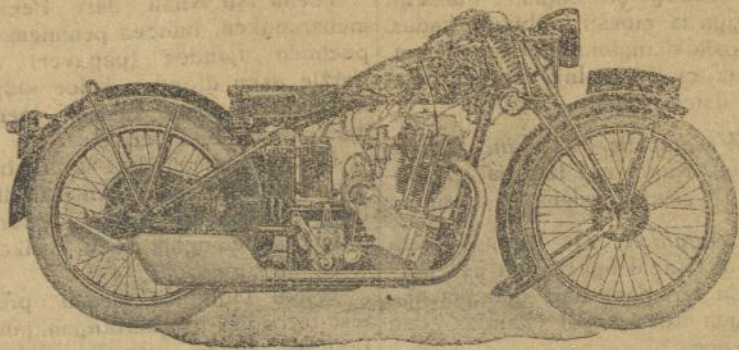
MARNIX SIGARETTES

Haroom baenja enak rasanja toean isep ini sigaret tentoe seneng

STUDIO RECLAM

Toko KAUW -- Karangbidara 5, -- Semarang Telf. 2194.

Adres jang paling terkenal boeat :
Auto-Onderdeelen, Banden en Olie-magazijn etc.



BAROE TRIMA :
MOTORFIETSEN.

Dari Model jang paling baroe 1931, moelai dari harga **f 600.—**

A J.S. INDIAN-SCOUT, MATCHLESS, NEW-HUDSON, ROYAL-ENFIELD -- SUNBEAM en VELOCETTE. --

Boleh dateng preksa di kita poenja Showroom. Dan tanjak harga - harga baroe jang soedah banjak di kasih toeroen dengan mana atoeran pembajaran gampang sekali.

Memoedjiken dengan hormat,

Blakangkebon 34, **HOTEL SLAMET SEMARANG** Telefoon No. 2122.

Terletak dekat station S.C.S. Pontjol, N.I.S. dan S.J.S. Roemah baroe, rawatan baik, bekakas semoea baroe, hawa dingin, penerangan dengan lampoe Electricch, aer pake waterleiding.

Harep disaksiken BEHEERDER,

YAP TJIEN BING
Meubelfabriek en Bouwaannemer
Karangsari. -- SEMARANG. -- Telefoon 461.

MEUBELINDUSTRIE: djoel dan trima segala roepa pesenan bekakas roemah tangga, seperti: Medja, Koersi, Lemari, medja Kongpo model jang paling baroe, lemari Ketjeng dan lain-lain jang model baroe.

Pembikinan bagoes dan koeat.

BOIWAANNEMER: trima borongan dan bikin begrooting goena pendirian roemah dan lain-lain.

Atoeran menjenengken.

Memoedjiken aengen hormat,



OBRAL BESAR 35 HARI

KORTING 10%

Moelai 15 Januari sampe 20 Februari 1931.

Tahoen baroe Tionghoa dan Djawa aken dateng berbareng!

Segala barang, kaperloean haroes di sediaken lebih doeloe;

Kita poenja toko tiap-tiap dekat tahoen baroe Djawa moesti djoewal **OBRAL** semoea barang - barang boeat menjenengken sekalian Toean - toean langganan; teroetama ini tahoen ada speciaal lagi, maka kita sengadja kasi dateng barang - barang party besar sampe tjoekeop sebagai brikoet di bawah ini:

Kain soetra, Tjita - tjita, Paris soetra kembang, Polos soetra spons aloes kembangan model baroe kleur bagoes; terbikin oleh: Fabriek 'STOFFEL'S' in Switzerland, jang paling terseboet di antero doenia;

Dan matjem - matjem Lina poetih, Half linen, Gabardine, Palmbeach, roepa-roepa kramerijen, dan masi banjak matjem barang tida bisa di seboetken dengan satoe - persatoe.

Segala poedjian tida perloe, datenlah! sekalian Toean - toean langganan, boeat menjeksiken sendiri, tentoe bisa ternjata kita poenja omongan ada bener.

Memoedjiken dengan hormat.

Toko „Sin Min”

Karantoeeri No. 10, -- Semarang.



„CHUNG HWA”

FOTOHANDEL

Karangtoeri 17, -- Semarang.

Telefoon No. 749.

Pakerdjahan:

Bikin Foto, Vergrooting, Ontwikkelen en Afdrukken

Barang - barang boeat kaperloean foto: „Rajar” Bromide papers, Rolfilm en Film-packs Tjap „Mata Hari” Plates, Process Plate, Ilford Plates, Films Selftoning paper, Kertas P. O. P. Camera's Obat - obat Foto, Lens, Feto - karton, Achtergronden dan lain - lain.

Harga melawan keras!

BOEKHANDEL

S. M. Bahroen

Pasar Djohar 130-Semarang.

Ada djoewal boeke - boeke boeat di toko - toko dan di kantor - kantor, serta sedia prabot toelis sampe tjoekeop, dan sedia prabot boeat anak - anak sekolah kliwat dari tjoekeop se-dja tas boeat sekolah dan tas tempat boeke roepa - roepa.

Djoega bisa trima pesenan boeke-boeke, apa toewan poenja maoe, bikin di tanggoeng baek dan koewat. Dari harga melawan lain-lain toko dan lain-lain firma.

Tabakindustrie „DEKAKA” Salatiga.

Dokok kretiek RAMONA Kasi KAOENTOENGAN bagoes dan tetep bagi jang djoel! Mintalah kairangan dan tjonto pada

Tabakindustrie „DEKAKA” Salatiga.

Minjak Patpoo.

Obat boeat segala penjakit loewar dan dalem jang amat mandjoer.

Jang mengeloerken:

Djamoe Industrie

Njonja MENEER

Pedamaran 88, -- Semarang.

PERBAIKIN Toewan poenja roemah dengan pake **DJOBIN MARBLUM**

Roepa - roepa kleur marmer Combinatie jang terpilih dengan pake goerat - goeratan seperti bisa didapet di **Batoe Marmer jang aseli.**

Kwaliteit kepala basa
Jang mempoenjai tiga lapisan:



Cementtjet jang tida bisa loentoe dan lekas mengkilap

Extra Portland Cement dengan tida ditjamper tras, Tahan Siep

Takeran Beton, koewat, bikin Djobin tahan lama, tida bisa timboelken plek - plek.

Dalem boelan December tahun 1928! kita poenja **Djobin Marblom** jang oekoeran 30x30 cm. di pasang di **Eetzel Hotel Tjandi**. Dan sekarang ini djobin jang dipasang baroe tjoekeop 2 tahun soedah gilap seperti katja, satoe boekt jang tjoekeop memoewasken.

FABRIKANTEN:

N. V. Semarangische Cementtegelabriek

„TJAP KODOK”

Plampitan 70, -- Semarang. Telefoon 577

Directeur:

PWA HOK LIEM.

APA JANG TIAP-TIAP ROEMAH TANGGA HAROES MEMPOENJAI.

Baroe terbit boeke:

+ ADVIES-DOKTER +

Belon ada boekhandel jang terbitken boeke sematjem ini.

Ini boeke speciaal ada moeat nasehat - nasehat tentang pengrawatan, penjegahan, roepa dan rasanja matjem - matjem penjakit jang banjak berdjangkit di negri panas.

Isinja antara lain-lain ada sabagi dibawah ini:

Asthma (bengek)	Influenza	Pest (sampar)
Aambeien (wasir)	Kentjing manis	Patek
Beri - beri	Kinkhoes (batoek pingkel)	Penjakit tjatjing
Boedoek	Kentjing nanah	Rhachitis (pengkor)
Beroerte	Kanker	Roodvonk (sematjem dabak)
Buikwaterzucht (boesoeng)	Lepra	Seriawan oesoes
Cholera	Malaria	Stuip
Demem koening	Migraine (sakit kepala)	Syphilis (Radja singa)
Dysenterie (medjen)	Mazelen (dabak)	Tuberculose
Dipterie (sakit tenggorokan)	Nier (gegendjel)	Tjatjar
		Typhus
		Trachoom (sakit mata)

Dengen dibrikoetin:

- I. ADVIES-ADVIES (PERTOELOENGAN) PADA KATJILAKA'AN PERTAMA. Seperti: Kena ratjoen, kena stroom lestriki, pangsan, kena barang tadjem enz.
- II. RESIA-RESIA MENOELOENG PREMPOEAN BRANAK.
- III. DAFTAR PENJAKIT-PENJAKIT DAN OBATNJA.

Lain dari itoe dalem ini boeke ada moeat nasehat atawa advies - dari Dokter - dokter jang masoehoer seperti: Dr. Kwa Tjoan Sioe, Dr. K. C. Wong, Dr. Liem Khik Djiang dan Proff. Hoffmann.

Dihiasi dengan gambar-gambar seperloenja.

Satoe boeke format besar dan tebal serta didjilid dengan omslag jang netjis
HARGA TJOEMA **f 2,95**

Kirim oeang doeloe, ongkos kirim VRIJ.

Boekhandel „KAMADJOEAN.”

Ambengan 126 Semarang.

聲 NAN SING 南

L e m b a r a n k a d o e a

T a n d a m a t a

Sebagai satoe peringatan.

Satoe kebiasan terhadap pada satoe pertjeraan setjara pertjintaan, orang sering memberikan soeatoe barang terhadap pada kawan, familie, atawa kekasih yang akan ditinggalkan itoe, barang mana oemoemnja di seboet tanda mata. Artinja goena peringatan soepaja orang yang di tinggalkan itoe selaloe teringat pada yang meninggalkan, dan mengingat dalem ini artian tanda mata tida terlae salah djikaloe di kataken soeatoe barang pengiket yang di goenaken satoe perhoebongan yang lahirnja soedah berpisah, soepaja antara kedoea sobat, familie atawa kekasih itoe selaloe teringat akan ketjintahannya sebagai koetika masih berkoempoel.

Oemoemnja perhoebongan batin yang orangnja berpisah djaoeh tida boleh di ketjoeliken bahoea persobatan itoe mendjadi poetoeh, sebab maski djaoeh di mata, tapi hati selaloe berdekatan.

Oleh kerna adanya tanda mata itoe selaloe berhoebongan rapet dengan pribodi kamoemnia'an tentoe sadja tentang ini hal tida mengetjoeliken barang, artinja barang yang banyak harganya atawa barang yang tida berharga, itoe tida aken di perbedakan, sebab itoe barang hanya sebagai mengedjoedken satoe perasahan moelia, dan boeat si penerima, haroes tida membedakan rasa trima kasihnja terhadap pada si pemberi.

Dalem leden vergadering P.P.P.H. kemaren, yang verslagnja lengkep soedah kita moetakken, berhoebongan dengan aken meletakken djabatan toean-toean Soerjopranoet dan Martodiredjo, sebagai Voorzitter dan Secretaris Hoofdbestuur P.P.P.H. menginget yang kedoea leaders itoe soedah banyak djasanja pada itoe vakbond, sebagai tanda satoe trima kasih soepaja kadoea toean itoe tida meloepaken bekas perhimpunan yang ia pimpin, sedeng boeat pihak P.P.P.H. djoea selaloe ingetken akan djasanja itoe kedoea pemimpin. P.P.P.H. aken ichtiarken oelang boeat adaken satoe tanda mata pada dirinja kedoea leaders itoe.

Soel mana, dalem vergadering kemaren telah mendjadi perbantahan yang rame, ada yang voorstel soepaja itoe barang tanda mata di oedjoedken seboeah roemah soepaja barang mana bisa setimpal dengan besarnya djasanja, yang soedah di rasaken oleh pengawage gade seloeroeh Indonesia. Sesoedahnja soel itoe mendjadi perbantahan rame, kemoeadian vergadering bisa poetoesken bahoea tanda mata itoe haroes di adaken, tapi yang tjotok dengan keadaannya, jaitoe tida ada yang lebih practisch seperti aerlodji, mainan dan rantenja, sebab ini barang bisa di pake dan di liat saban hari. Tjoema itoe barang haroes di beli dengan harga berapa itoe vergadering belon bisa kasih kepoatoesan, kerna hal ini nanti masih ada tergantoe pada pendapatn oelang.

Kita tjotok dengan kapoatoesan itoe. Tida lantaran itoe barang soedah tjotok dengan keadaannya sadja, yang bisa tarik pikiran kita mendjadi accord, tapi djoea menginget bahoea harga aerlodji itoe harganya ada begitoe tinggi

djikaloe di bandingkan dengan harganya roemah. Dan djoea tjotok dengan keadahan kaeom pengawage gade yang hanya bergadjih moelaim f 25.- f 80, satoe gadjih yang tjoema bisa tjoeoep di pake makan sadja. Djikaloe orang aken memberikan tanda mata seboeah roemah, sedikitnja haroes adaken oelang f 1000, sedeng apabila hanya aerlodji sama rantenja sadja, dengan oelang f 80.- f 100, soedah dapatken barang yang pantes boeat kaperloean itoe.

Betoel itoe oelang f 1000, boeat orang yang djoembanja 4000 orang, (sebab leden P.P.P.H. ada 4000), tida begitoe berat, sebab djikaloe di bagiken rata satoe orang tjoema bisa ditarik f 0,25, tetapi orang haroes inget, bahoea masih banyak poela hal hal yang moesti diremboek oleh marika itoe, oepamanja adaken oelang boeat ongkos congress, dan laen laen sebeginja.

Dan lagi haroes di inget poela bahoea tanda mata itoe hanya sebagai satoe tanda peringatan yang kloear dari hati yang soetji, sebab berhoebongan dengan rasa kemoemniaan, tentoe sadja djikaloe boeat mana moesti didjangan djangan sampe orang mendjadi banyak karepotan dari itoe oeroesan.

Baek boeat yang akan trima itoe tanda mata, maepoen yang akan menghadihken. Djikaloe itoe barang di dapatken dengan kesoesahan, tida ada yang tida aken menangoeng rasa yang tida enak di dalem kalboe.

Boeat si penerima, sebab ia tida ada maksoedken itoe barang tentoe tida aken trima itoe tanda bertrima kasih dengan hati yang seneng, djikaloe itoe barang di trimaken dengan banyak penggroetoean.

Sebaliknja boeat si pemberi, djikaloe pemberian mana moesti di dapatken dengan kasoeeran, tentoe aken gampang itoe hati yang soetji kena dipengaroeh oleh bebrapa rasa yang tida baek, akhirnya tentang pembrian tjinta itoe lantas tida bisa di lakoeken dengan sampoerna, seperti halnya derma yang dikerdjaken dengan paksaan, yang sama sekali djaoeh bisa di seboet kloear dari pribodi kemoemniaan. Ini namanja lantas bertentangan dengan maksoednja memberi tanda mata.

Tentang itoe semoea haroes mendjadi perhatiannya kaeom P. P. P. H. toerutama Comite yang berkeoadjiban oeroes perkara itoe, bahoea apa yang di seboet tanda mata itoe tida mengetjoeliken barang, artinja tida memandeng barang yang besar atawa ketjil harganya. Dan yang terpenting hanyalah itoe barang haroes di adaken dengan hati yang soetji, yang penoeh dengan hati yang ichtas dan djoedjoer.

tentang itoe keboeroekan dari anggota corps yang ditoeoeh dan protest terhadap itoe warta yang dioemoemken, yang bermaksoed boeat roeboehken kepertjajahannya publik. Lebi djaoe bestuur djandjikea boeat datang sama tengah antara rajat dan pendjahat.

Kedjadian2 aneh di Boedapest.

Pamerintah yang paling baek sendiri tida bisa tjegah datengnja bahaja, kaloe bahan2 penolakan tida menjoeoepin.

Hongarije ada satoe negri pertanian dan antero ia poenja barang keperluan hidoep ada lebi moerah kapan dibandingken dengan laen laen negri tapi orang masi bisa alamken kesoeeran, kerna kekoerangan wang di Hongarije ada begitoe besar hingga keperluan hidoep paling moerah orang tida bisa beli, demikian pembantoe Mbd toelis.

Bertaon2 lamanja pendoeoek dari Hongarije ada menoeogoe pada itoe „geloembang kemoerahan” yang aken datang dari seblah Barat, ialah Amerika, di mana economisten besar aken bisa dapatken itoe mothode boeat penoeroenan harga dari barang keperluan hidoep.

Orang harep yang pamerintah nanti aken ambil tindakan boeat toeroenken harga barang keperluan hidoep. Conferentie conferentie diadaken, tapi harga boekan djadi toeroen hanya naek semangkini tinggi. Maski dengan tindakan paksa orang tida bisa toeroenken itoe harga-harga. Ber hari hari keloehan kedengeran semangkini tambah dan pamerintah tida berdjada dan poetoeh harep terhadap itoe.

Pada satoe hari baek kedjadian satoe hal yang adjab di Boedapest. Di straat yang rame satoe toekang roti (bengkel) soeda tempel satoe soerat plakata di mana ada ditoeis dengan hoeroef-hoeroef yang besar: „Moelai besok aken didjoelot roti yang lebi moerah”. Dan sesoenggoenja djoea besokan paginja orang bisa dapatken roti pada bengkel dengan ampak heller lebi moerah.

Beratoes-ratoes orang pada berboet masoek di itoe bengkel roti. Sebago djoea kilat itoe wara taloe tersiar di seloeroe kota, hingga di podjokan-podjokan yang paling djaoe, maka orang-orang yang hendak beli roti moerah pada bererotan di straat-straat yang menoeodje ka itoe bengkel roti di „Rottenbiller gase”. Itoe toekang roti sampe repot lajanin pembelinja dan dengan begitoe ia bisa kedoeek keontoeangan, sedeng bengkel-bengkel roti laennja pada doedoek bengong.

Itoe fihak laennja protest ini toekang roti pada perkoempoelan toekang roti, yang lantes sadja adaken satoe vergadering yang djoea kasi protest terhadap ini persaingan. Ini vergadering minta soepaja itoe bengkel roti pegang tegoeh harganya yang doelo, sampe perhimpunan ambil tindakan.

Itoe toekang roti tida kena dibodoin, tapi sebago djawaban terhadep itoe protest ia oemoemken boekhoudingnja, yang dengan mana ia bisa boektiken bahoea maski ia kasi toeroen harga, toch ia bisa kedoeek kaeoetoeangan lebi besar dari seblonnja, maka ia rasa aken bisa kasi toeroen lagi harganya roti.

Itoe perhimpunan toekang roti tida dapatken laen djalan lagi. Achirnja ia ambil poatoesan boeat djoeal moerah djoea rotinja. Lantaran ini djoea dalem sedikit tempo sadja antero bengkel roti djadi terpaksa moesti toeroenken harganya. Antero pendoeoek Boedapest djadi bisa dahar roti yang lebi moera.

Sebagai kedjadian sama roti, demikian poen pada toekang potong daging ada terdapat ini penoeroenan harga, dan sesoedanja diadaken protest dari perkoempoelan toekang potong, achirnja

itoe harga daging djadi toeroen dengan oemoem.

Dengen ini kenjataan, bahoea apa, yang pamerintah tida sanggoep sampeken, soeda bisa diadaken oleh orang-orang sendiri, yang roepanja dapatken kejakinan, ada lebi tjerdik sedikit oentoeng tapi lakoe keras, dari pada oentoeng besar tapi dengan barang yang mahal.

Ini kedjadian djadi mendjalar djoea pada kalangan industrie, dan dimoelai pada industrie sepatoe.

Satoe toekang sepatoe (schoenmaker) yang bekerdjia dengan lima koeli yang biasa djoel sepasang sepatoenja dengan harga yang bersamaan dengan laennja, lantes kasi toeroen itoe harga djadi doea belas pengoe setengah boeat sepasang sepatoe. Ini penoeroenan harga tersiar dengan tjepet diseloeroeh kota. Itoe schoenmaker moesti loekaken bengkelnja dan pake doea atawa tiga poeloe pembantoe.

Orang orang yang hendak beli itoe sepatoe soeda berkoemoen di depan bengkel sepatoe mana, kerna boekan sadja harganya moerah tapi barangnja djoea baek. Djoea ini schoenmaker terangkan resianja dan oemoemnja boekhoudingnja dari mana kenjataan, bahoea maski dengan keoentoengan sedikit, toch ia lever sepatoe yang bagoes, dan selannja itoe poen itoe bengkel djadi bisa kasiken kerdjahan pada orang-orang, yang kapan tida tentoe tida bisa poenjaken kemampoeahan boeat beli sepatoe.

Kaloe ini tjonto dari ini schoenmaker ditoeoek djoea oleh laen laennja di Boedapest, tentoe sekali itoe soel yang pamerintah tida mampoeh petjahren, nanti bisa lekas djadi petjah.

Dalem segala hal sekarang pendoeoek Boedapest soeda bisa dapatken roti, daging, sajoeran, sepatoe dan laennja yang moerah.

Penghianat dan nasibnja.

Di New York saorang nama Nicholas „Cheeks” Luciano satoe pendjahat moeda, anggota dari kawatan pendjahat, soedah trima nasibnja, yang biasa dialamken oleh penghianat-penghianat dalem doenia penjakit.

Koetika ia doedoek dalem roemah minoep gelap, doea orang soedah masoek ka dalem dan tambak padanja hingga binasa. Delapan taon berselang „Cheeks” dengan kesaksianja soedah bikin tiga pengemis djadi ketemoeken adjalnja di korsi listrik. Ia soem-pah bahoea Morris, Joseph Diamond dan John Farma ada anggota dari satoe perkoempoelan pendjahat dari anem orang, yang bersekoetoe boeat merampok satoe bank di Broeklyn, yang dari mana orang soedah bisa kedoeek sedjoemlah 1 ton mas, sasoe-dahnja doea klerk dari bank mana dibenoeh oleh peloeoer.

Anthony Pantano, itoe lid ka ampak dari itoe perkoempoelan pendjat sekarang soedah ditoe-toep dalem pendjara Sing Sing boeat saemoer idoejnja.

„Cheeks” sendiri soeda dihoe-koem lima taon, dan sedjak ia keloear dari pendjara ia selaloe kwatir boeat pembaesan, dan ini ternjata sebetoejnja.

Journalistiek bangsa Neger.

Film-film yang dimaenken oleh bangsa Neger dan dipertoedjoeken boeat publik Neger, sekarang soeda bikin banjak sekali, Kongsi kongsi boeat ini soeda adaken organisatie terpisah, denjen pers afdeeling yang tida tertjamper. Itoe press agent boeat bangsa Neger yang terkenal ada itoe prempoeran Neger yang moeda, miss Corfenne Robinson, yang doedoek di Chicago dan yang organisier pertamoan-pertamoan di roemahnja boeat redactoeuren dari pers Neger yang di Chicago sadja soeda ada lima soerat kabar.

—o—

Indonesia.

Merapi dan Pegadean.

Menoeroet kabar dari roema-roema gade sama sadjoembla paling banjak f 25.000 aken di kaloearkan barang-barang pakean moerah. barang kaperloean dapoer dan prabot pertanian boeat didermaken pada korban-korban dari bint-jana goenoeng Merapi, ialah dari persediaan barang-barang gadean gouvernement, yang ada di beli dalem tempat lelang, sebab terlae sedikit lakoenja.

Bebrapa roemah gade di sakti-ternja itoe bilangan yang diamoek lahar dan ditetepken boeat bagibagikan itoe barang-barang dermahan.

Blitar.

„N.” kabarken pada kita.

Pengoeboeran lajonnja toean Go Liep Tjong.

Pada hari Minggoe (18-1) soeda dilakoeken oepatjara pengoeboeran lajonnja toean Go Liep Tjong yang soeda dapatken kematian yang mengenesken, jaitoe dari itoe katjilaka'an motorfiets.

Banjak sekali ia poenja sobat-sobat yang menganterken sampe di koeboeran, di mana itoe pamoea yang gemar dalem oeroesan sport, dan pengandjoer dari ia poenja kontjo-kontjo boeat bergiat dalem itoe oeroesan, liwatken temponja di itoe tempat yang sepi, dan terpisah dari ia poenja sobat-sobat yang masi soeka sekali bertjamper gaoel padanja. Soenggoeh kasian sekali!

Mentaliteitnja bangsa Tionghoa. Satoe tamperan bagi marika.

Apa yang kita aken toelis di bawah ini, jaitoe berhoebongan dengan itoe hari, di mana toean Go Liep Tjong dapatken katjilaka'an. Di itoe tempat, di mana itoe bintjana terdjadi, memang ada di djeroesan wijk Tionghoa, dan di sitoe tinggal banjak sekali orang Tionghoa. Tapi apa orang liat waktoe itoe katjilaka'an terdjadi?

Semoea pada lari semboeni, katjoeli satoe pemoeda Tionghoa dan bebrapa orang Boemipoetra yang dateng toeloengin. Tjoba liat itoe perasan kamoemnia'an dari itoe orang-orang Boemipoetra yang maski boekan sama bangsa soeda begitoe perloeken briken pertoeoengan. Ini sasoeenggoenja ada satoe tamperan bagi itoe sekalian engko-engko yang mempoenjai njali tikoes, dan tida mempoenjai hati kamoemnia'an.

Tambah ada lagi yang kasi taoe, waktoe toean Go dapatken itoe katjilaka'an, ada satoe orang Tionghoa yang meliat peringas-peringis seperti tikoes kena trasi. (Awas, siapa yang loeka, ia yang merasa perih. Siapa adanya itoe manoesia yang kita maksoedken disini, ia sendiri yang merasa berboeat itoe aken merasa maloe) dan berlaga sebagai satoe panglima perang plemboengken dada, sembari omong: „Wah itoe orang yang tjilaka moesti mati!” Oho, letjetkenlah, kaeo poenja koelit moeka, toean yang „gagah brani”, kaeo poenja perboean tida beda seperti laganja tikoes yang kena trasi. Semboenilah, sampe saemoer idoepmoe di dalem goa, sebab Ta Chung Hua Min Kuo aerasa maloe mempoenjai rajat yang bernjala seperti dirimoe ...

Harimau.

Pada malem Djoemahat dan Saptoe jl. postchef di Madjenang dibikin kaget dari tidoernja lantaran gonggongannya ia poenja bebrapa ekor andjing piraan. Itoe gonggongan dan menggaeng ada begitoe roepa, hingga ia lari keloear. Dengan kaget sekali ia dapat liat tanda-tanda darah di galerij depan, dimana tempat dijing-andjingnja tidoer, dan lekas djoea kenjataan, bahoea saekor

andjingnja soedah digondol oleh satoe matjan.

Besoknja pagi itoe tanda bekas di ikoetin, tapi orang tida dapat liat itoe matjan atawa andjing. Lebih djaoeh kenjataan, bahoea djoea di laen tepi dari itoe doesoer, di tempat penggilingan beras di Telopadang, pendoeoek negri bilang ada dapat liat doea ekor andjing.

Salah satoe tetamoe hotel, pemboeroe yang oeloeng, soedah pergi bersama laen-laen pemboeroe boeat tambak itoe matjan. Bandjir-bandjir dalem tempo yang paling blakang ini roepanja soeda rendem aer tanah-tanah yang terletak rendah dan orang doega itoealah sebabnja, maka matjan matjan itoe pergi ka tempat-tempat yang lebih tinggi letaknja boeat tjari makanan.

Sebab tida ada oedjan.

Pembatja nistjaja masih inget dengan kabaran di ini soerat kabar pada bebrapa hari berselang tentang kaeom tani dalem bebrapa bilangan Tangerang yang belon dapatken aer dari irrigatie soeda mengeloeh sebab soeda lama tida toeroen oedjan.

Menjamboeng itoe kabaran Aneta wartaken pada kita, bahoea kemaren doeloer Gouverneur Djawa Koelon di anter oleh Resident ter beschikking, Resident dan Regent Batavia dan Ass. Res. Tangerang soeda bikin perdjalan-an di itoe bilangan boeat njataken sendiri keadaannya disitoe.

Tanah oesaha di sebla Lornja Batavia ada kering sekali, sebab tida toeroen oedjan. Kaloe boeat bebrapa tempo lagi masih tida toeroen oedjan tentoeah aken laet bolehnja orang tanem hasil di itoe sawah-sawah. Penanaman bibit tida banjak. Dari 80.000 bahoe tanah sawah di bilangan Tangerang, sekarang ini ada kira-kira 10.000 yang tida bisa ditanemin. Baek djoea maski keadaannya demikian orang belon bisa bilang tentang bahaja katjeklik. Sekarang tjoema tergantoe sama datengnja oedjan.

Itoe perkara Gondang Legi.

Poatoesan, Pembelian oleh Dr. Soetomo tida sah. Wilangastro dapatken kombali iapoenja tanah.

Pembantoe kita kabarken.

Sasoedanja bebrapa kali bersidang, landraad di Soerabaja hari Selasa jl. dikepalken oleh toean Abdulmoentalip gelar Moeu Sultan Chalipah, soedah poetoesken itoe perkara Gondangleg', soeatoe perkara yang soeda mendjajiken pembijtjaraan dalem Volksraad.

Seperti doeloer kita soeda kabarken, doedoeknja ini perkara begini, soepaja orang lebih mengartari dan djelas bagaimana landraadsoeda ambil poatoesan.

Boeat itoe fabrik goela mang kok di Condangleg', toean Raden Pandji Soenarjo Gondokoesoemo, boeat namanja Dr. Raden Soetomo, soeda beli sabidang tanah da tri saorang nama Gondowidjojo, doeloer masi mendjadi loerah di desa Gondangleg'.

Kamoedian Wilangastro, mandoeer dari fabrik goela Balear-djosari, yang doeloenja soeda beli itoe tanah djoea dari Gondowidjojo, dapat taoe, yang iapoenja tanah soeda dikerdjaken oleh laen orang. Paka ini orang Wilangastro denger, itoe tanah soeda mendjadi miliknja Dr. Raden Soetomo.

Soeda tentoe sadja Wilangastro mendjadi sangat terkedjpet, kerna ia tida merasa sekali kali djoel tanahnja pada Dr. Raden Soetomo atawa pada laen orang.

Zonder „OEMPAN” tida nanti orang aken bisa tangkep kakap.

Loear Indonesia.

Djawaban politie per Advertentie.

Baroe ini soerat-soerat kabar New York yang terbit pagi soeda moeat satoe advertentie yang besarnja sampe seantero pagina, yang dibajar oleh Patrol man's Benevolent Association—satoe organisatie yang dipimpin oleh politie corps teritoeng djoea hoofd-

commissaris Mulrooney—dan ditoeandjoeken „pada rajat dari kota New York (te the goed people of the City of New York). Pada publik ada dikasi taoe, bahoea politie corps dari kota ada djoedjoer sekali dan indah, ken pada wet serta bagoes patrolman rata-rata (agent politie di straat) lebi soeka keberesan dari pada rajat sendiri.

Bestuur dari itoe organisatie sebagai wakil dari 16,599 politie agent menerangkan pada publik

Im Lik dan Yang Lik

Tida perloe moesti selaloe diretjokin.

Boleh kita bilang semoea soerat kabar Melajoe Tjong Hoa yang terbit di ini djadjahan, soeda rame membitjarakan tentang perajahan taon baroe Im dan Yang lik, Brapa fihak ada jang prodan ada djoega jang anti boeat teroes merajahken hari taon baroe Imlik. Brapa poeloh kolom soeda diisi tjoe ma boeat membitjarakan tentang gantinja taon baroe. Sampe kita dapet batja Semarang dan Soerabaia soeda bikin vergadering goena membitjarakan tentang hal tersebut di atas, Perkoempoelan2 totok ampir boleh di tjetat semoea setoedjoe boeat hapoesken Imlik dan toekar dengan Yanglik

Meliat itoe kedjadian, kita tjoe ma bisa melelehken aer mata sadja, liat tjaranja kita poeloh bangsa retjokin tentang taon baroe. Apatah dengan boeang tempo goena membitjarakan itoe hal ada berfaedahnja goena kita poenja Sociaal, Onderwijs, Economie dan pentingnja kita poenja siahwee kita rasa tida ada.

Kaloe sadja kita boleh oetarakken kita poenja pendapat, boekannja dengan rajahken harie raja taon baroe dengan Yang lik bakal bisa mengangkat tinggi kita poenja deradjat tapi kita moesti lantak berkerdja dalem lapangan Sociaal, Onderwijs dan Economie.

Kita bilang, ini perajahan tjoe ma menjangkoet sanget ketjil dengan kemadjoean jang kita toelis diatas. Djoega kendatit kita teroes merajahken harie taon baroe Im Lik asal kita mempoenjain kasedaran dan soeka memadjoeken kita poenja Siahwee, tentoelahki

ta poenja deradjat bakal naik, kerana kemadjoeanja Sociaal, Onderwijs dan Economie kita, boekan tergantoeng dengan gantinja Im lik ka Yang Lik, hanja kasedaran kita dan kita poenja pakerdja'an oentoek perbaiki kita poenja Siahwee.

Kaloe kita poenja bangsa belon ilangkan ia poenja penjakit „Koukati“ kadoedoed dan deradjat kita tida aken berobah baik.

Maka dari itoe ada baiknja kaloe vereeniging soeka bekerdja keras boeat madjoeken oeroesan Sociaal, Onderwijs, Economie dan lain-lainnja jang penting goena kita poenja siahwee dari pada retjokin taon baroe.

Perajahan taon baroe kaloe orang anggep djoega penting, kita pandeng lebih penting adalah pakerdja'an madjoeken kita poenja Sociaal Onderwijs dan Economie. Dari itoe kita berpendapat orang tida perloe ngotot retjokin perajahan taon baroe, hanja kasihilah marika kamerdikaan boeat rajahken taon baroe Imlik atawa Yanglik dengan sasoekanja.

Tjebalah tengok pada kita poenja soedara2 bangsa Indonesiers, apatah marika djoega retjokin tentang taon baroenja tentoe tida. Marika pentingken marika poenja siahwee dan giat boeat perbaiki Sociaal, Onderwijs dan Economie.

Sedarlah bangsa Tionghoa kaloe kamoe ada ingetan maese sedar.

Wates (Djocja), 15 Januari 1931.

Young.

tanah diserahkan pada eigenaar jang sah, jaitoe Wilangastro, mandoer dari fabriek goela Baledjosari.

Dengen itoe poetoesan ada berarti, jang Wilangastro telah menangkan ini perkara dan ia ada dibela oleh mr. Sininge Damste. Sedikit hari lagi ia moesti dapetken itoe tanah kembali. Ongkos perkara jang tentoe ada besar, sebab boleh dibalang semoea saksi moesti dipanggil dari Malang, fihak jang kalah moesti bajar.

Apakah ini pembelian, jang telah di batalkan oleh landraad, telah dilakoeken oleh soeroehannja dr. Raden Soetomo dengan mengati-ati, kita tida taue. Tapi tentoenja djoega moesti dilakoeken menoeroet atoeran dagang biasa. Bahoea masi kena ditipoe oleh Gondowidjojo, itoelah memang ini bekas loerah soeda oeloeng betoel.

Achirnja perloe ditoeerken di sini, dalem ini perkara jang djadi biang kladnja ialah itoe bekas loerah Gondanglegi. Gondowidjojo, jang soeda lakoeken penipoean.

Dr. Raden Soetomo c.s. djoega moesti madjoeken pengadoean crimineel pada itoe Gondowidjojo, bekas loerah Gondanglegi, kaloe ini bekas loerah soeda ketemo.

Samentara ini hal ada mendjadjit soeatoe peringat, soepaja orang kaloe beli roemah pekarangan dan tanah haroes mengati-ati, sebab diwaktoe blakangan banjak perceel jang didjoel sampe doea atawa tiga kali.

—o—

Koedoes.

Officieel Verslag dari subcomite Tionghoa goena Merapi Fonds.

Secretaris dari Subcomite tersebut minta kita kabarken sebagai di bawah:

Poenggoetan Derma goena menoeloeng kesangarsa'an pendoeoek di sakiternja goenoeng Merapi jang dapetken bahaja hebat kita soedah toetoeop.

Kita berboeat atas namanja Subcomite menghatoerken banjak trima kasih jang toean toean soedah menoendjang boeat derma goenanja Merapi Fonds.

Oewang jang tersebut kita soedah serahkan pada toean Assistent-Resident di Koedoes minta di teroesken pada jang berwadjab trima itoe oewang.

Toean-toean jang menderma ada sebagai di bawah ini:

Koedoes Theater f 257.27
Pertandingan Voetbal „ 33.32
Trio's Combinatie „ 125.—
Moeria's Combinatie „ 100.—
Liem Kwie Khoen,
Lie Sioe Gwan en Sie
Sam Yoe (3 orang) f 25 f 75.—
Kwa Thiam Hwie,
Tan Tjip Siang en
Tan Tjong Poen
(3 orang) f 20 f 60.—
Liem BiauW Tjwan
en Oei Thwan Liong
(2 orang) f 15 f 30.—

Toko Goei Kiem
Hoo, toko Thio
Tjien Soey, Thio
Khoen Tien, Goei
Tan Siok, Ong
Tjoe Dwan, Kwee
An Kwan, Nj. Kam
Tjien-Tjwan, Gan
Swan Tjong, Thio
Tjing Sioe, Goei
Tik Djioe, Goei
Tjie Siang, Tee
Siem Tat, Koo Ping
Liem, Tan Boen
Tjit, Oei Ien Siang
Thay Tjhiang B.
en Ang Boen Siang
(17 orang) f 10 f 170.—
Goei Thiam Siang
The Khoen Hoo,
Kwa Yan Liem,
Kwa Yan Khoen,
Kwik Bik Yong,
Tan Tjong Hay,
Oei Thiam Bo,
Bee Thiam Djien,
N. N., Firma Hoo
Bie & Co. Oei
Kang San, Oei
Ging Liem, Ang
Hien Poo Tee
Thiam Hien, Kwee
Seng Djwan, Liem
Djeng Swie, Ong
Ing BiauW, Lauw
A Bwie, Tan Tjong
San, Sie Sien Hoo
en Sie Kiem - Gee
en Liem Kok Hwat
(21 orang) f 5 f 105.—

The Hok Ting,
Tan Khing Liep,
Ban Jan Siang,
Bwa Tjiang Sioe,
Go Gien Tjoe,
Go Liang Hie, Ang
Hien Djwan, Kwee
Kiem Hian, Lo Mo
Tik, Kwa Thiam
Ling, Tan Swie
Tjhiang, Thio Tik
An, Oei Soen
Ing, Ong Ing
Tjhan, Goei Ngo
Tjwan, Goei Mo
Liang, Nie Mo
Tiauw, Lie Soen
Liep, Tee Thiam
Kwie, Hee Ien
Hong, Go Hok
Liang, Njoo Ping
Bo, Goei Thiam
Ting, Kwik Sik Ik,
Ang Hien Ging, Lie
Tjong Hien, Tjie
Khoen Sing, Oen
Kiam Tjiang, Tee
Yan Poen, Gan
Gwat Sing, Tjoo
Tjwan Yan en Goe
Ngo Hok (32 orang) f 2,50 f 80.—
Bwa Bwan Kie,
Tee Thiam Liang,
Ang Boen Swie,
Sie Tiang Yok, I A
Sien, Thio Tjeng
Liem, Sie Gay
Kiam, Tong Seng
Hien, The Gie
Sioe Kwa Thiam
Ik, Liem Thiam
Sik, Oei Liang An,
Tan Ik Soen, Khoe
Liong Seng en Oei
Ping Sing 15 orang f 2.— f 30.—
Lauw LioK San f 1.50 f 1.50
Liem Thiam Gie,
Poei Ing Tjioe,
Lie Hong Djie,
Liem Sik Wie, Tjan
Djeng Hwie, Yap
Swie Liem, Sie
Tiauw Hoo Ong
Khoen King, Sie
Tjeng Swie, Saw
Khay Sing, Ong
Kian Ling, Liem
Kok An, Gan
Thiam Hien, Tan
Ong Poo, Gan
Thiam Siang, Liem
King Hoo, Lie
Wan Ging, Thio
Tik Tjiauw, Liem
Kiem Khoen, Lauw
A Hok, Yap A
Bing, Khoe Ting
Hong, Liem Khiek
tiong, Lie Djoe
Hok, Djie Swie
Tjjan, Kwik Bik
Liong, Liem Ban
Hien, Sie Thiam
Tik, The A Yok,
Liang Hian Tjeng,
Lie Ing Bo, Tan
Kiem Ing, Tan
Kok Bing, Oei

Kiem An. Ong
Tong Bie, Pang
Tjoe Giem, Wong
Thiam Hwa, Liang
Pok Ting, Khoe
Kiem Seng, Tjan
Seng Hien, Tan
Lam King, Thio
Seng Tjong, Oei
Tjhiang Liem, Tjan
Djiem San, Lo
Hing, Tan Soe Gie,
Kwee BiauW Siang,
Tjeng Tjien Bay,
The Bie Tjhan,
Auw TjiaK en Njoo
Tjong le (51 orang)
„ 1.— „ 51.—

Tjiam Tjhoen Hw-
at, Oei Gwat Bo,
Tjan Hong Yan,
Goei Thiam Kee,
Liem Ping Gwan,
Lie Ing Hwat, Tan
Thiam Tjong (7
orang) 0.50 * 3.50

Totale f 1.129.19.—
De Secretaris
w. g. Tan Tjip Siang.

Penggelapan.
A. I. D. kabarken, mantri pada irrigatie di Betawi, Soerodikromo, soeda ditangkep sebab bikin palsu boeko-boekoe dan lakoeken penggelapan sampe kira kira sadjoembla f 20.000 banjaknja.

Oeang itoe dipake boeat pasang djalan dan djalan dan pakerdjaan pengaliran aer, jang ada dipegang dalem tangannja aannemer-aannemer ketjil.

Kemaren doeloe pepreksaan boeko-boekoe soeda dimoelai. Papreksaan aken berdjalan bebrapa lama, maka brapa djoemblanja betoel jang soeda digelapkan tentoenja sedikit waktoe lagi baroe ketoean.

—o—
Ganggooan oeler boeloe di Madoera.

Toeroet warta ganggooan oeler boeloe di Madoera semangkin mendjalar loeas, sekarang sadja soeda berapa riboe bouw tanah di itoe poelo jang diserang.

Baroe ini dr. P. van der Goot, entomoloog dari Instituut, boeat penjakit taneman di Buitenzorg soeda pahamkan keadaan di Madoera kasi advies boeat basmi itoe homo dengan goenaken „Parijsgroen“ seroe pa ratjoen jang moesti disebar di antara daon2 dan di mana tanahnja, Dengan ini obat samentara ini orang bisa madjoe djoega sedikit dalem pembasmian.

Orang doegah ini obat baroe ada lebi berhasil dari pada dengan goenaken minjak tanah, jang dengan apa doeloelan hendak basmi itoe oeler boeloe. Dalem ini taneman ada disirem dengan tjampoeran minjak tanah dan saboen, tapi ini soeker sekali dilakoeken, kerna Madoera poenja sedikit sekali soember dan soeloeran. djoega aernja di sana masi bisa didapetken toch ada mengggemngem kapoer.

—o—
Tanah gojang.

Kemaren pagi sekira djam 7 di Bandoeng soeda dirasaken satoe tanah gojang jang keras.

Seismograaf dari Vulkandienst pada djam 7 liwat 4 menit soeda rasaken satoe gojangan tanah di djoeroesan Wetan Koelon, samentara toeroet warta itoe gojangan moesti kedjadian di goenoeng Pemandajan.

Itoe djaroem mengendoek dari Wetan dan Koelon lantaran kerasnja itoe gojangan djadi tjopot sama sekali.

—o—
Mati kelelep.

Sedjak dari tg. 12 ini boelan pendoeoek Pengalangan Bandoeng soeda keilangan seorang prampoeran nama nji Rohanah. Berapa hari jang laloe majitnja ini prempoean soeda diketemoeken di satoe kali jang mengalir di deket itoe tempat.

Roepanja sadja itoe prempoean soeda mati kelelep koetika mandi di itoe kali, kerna tunda2 pengeniajahan sama sekali tida kedapatan.

Majitnja itoe korban aer laloe dipasrahken pada keloeorganja.

—o—
Mati kaeoerokan tanah.

Seorang Boemipoetra nama hadji Djachja dari Tjililin: Bandoeng kebetolan sedang asik ambil batoe di pinggir kali Tjipatih. Tapi mendadak lampingnja itoe kali lantaran digali batoenja djadi ambroek, hingga achirnja itoe hadji jang salan djadi binasa kaeoerokan batoe dan tanah

Djatoh dalem djabakan.

Seorang djago nama Amat, jang roepanja lantaran terkenal kegagahannja, soeda bisa goenaken itoe „kedjagoan“ boeat peres orang2 jang takoetin padanja.

Begitoelah baroe ini koetika di Pasar Minggoe jang terletak di Regentschap Mr. Cornelis. di adaken pesta pemboekaan, ini djago soeda tjoba obrolin orang2 jang hadir di itoe keramean, boeat soeroe keloearken wang masing2 50 cent, katanja boeat persen veldpolitie.

Amat soeda bisa kedoe sekean banjak wang, tapi itoe akal jang tjerdik soeda dipergokin oleh orang politie sendiri, jalah serwaktoe satoe veldpolitie jang berpakean preman datang di itoe tempat keramean. Soeda tentoe sadja perboeatannja Amat tida dibariken, dan dengan lantak ini djago digoesoer boeat beroeroesan sama politie.

Sekarang Amat moesti trima nasibnja boeat meudekem dipendjara Mr. Cornelis boeat tiga boelan lamanja.

—o—
Kebakaran di Tjipaganja.

Kemaren doeloe sore sedikit liwat djam anem sore entah dari sebab apa dalem satoe tempat pembetoealan spada di Lembangweg, pada djalan pertikoengan tiga, dari djalan ke Grooteweg, (Bandoeng) soeda terbit kebakaran.

Sabantaran sadja roema roema ketjil di itoe tempat soeda dibikin roeboeh, dan ada meroepaken barang jang menjala, sedeng pendoeoeknja dengan bebrapa kaleng aer soeda bikin padem itoe api.

Saekor koeda soeda mati terbakar, sedeng satoe koeda laen dapet loeka berat, barang kali nanti aken dibinasaken diwanja. Baek djoega tida terdjadi katjilakaan manoesia.

Kebakaran itoe tentoe sadja mengoendang banjak penonton, jang ditahan oleh politie tida boleh datang deket. Sebab tida ada aer, maka pompa kebakaran tida didatengken. Keroegian tida dipertanggogken pada assurance.

Itoe kebakaran jang terdjadi di waktoe jang poenja roema, hadji Hassan, lagi pergi tida bisa dibalang soeda dilakoeken oleh orang djahat, tapi sekarang papreksaanja masi dilandjoetken.

Sakira djam satengah sembilan malem baroe orang berhasil bisa pademken sama sekali itoe api.

(Aid).

—o—
Kedjadian aneh.

Sebegimana orang taoe kemaren ada hari pemboekaanja itoe pasar regentschap di Tjililin dan boeat ini pasar djoestroe ada terselip satoe lakon.

Di Tjililin ada satoe pasar partikoelir, jang dimiliki oleh mas Madi Natadiredja, djoega tinggal di Tjililin.

College dari gecommiteerden dari regentschapsraad Bandoeng soeda kiraken moesti ambil poetoesan atas dasar artikel 10 (1) dari Verordening tentang pasar, boeat tjaboet soeatoe vergunning boeka pasar partikoelir, kaloe itoe pasar tida menjoekeopin boenijnja itoe artikel jang terkasoed.

Ini oeroesan sekarang aken djadi satoe satoe perkara, kerna Mas Matadiredja rasaken dirinja diregoeken sekali oleh itoe regentschap.

—o—
Perkelahian jang bawa kematian.

Kemaren malem di deket Station Semoet Soerabaia, soeda terdjadi perkelahian hebat antara doea orang Tionghoa, dimana achirnja sala satoe moesti korbanken diwanja, sedeng jang laen trima gandarannja.

Toean Ong Liang Tjeng, satoe soedagar di Soerabaia kebetolan soeda bertemo saorang bangsanja ialah toean Tio Gwan Ping, dan dalem ini pertemoan Ong laloe goenaken itoe kasempatan boeat minta toendjangan wang, tapi Tio menolak, begitoe roepa, sampe jang pertama djadi goesar dan goenaken kepelannja. Sebaliknja Tio Gwan Ping poen tida maen menjerah, maka itoe serangan laloe dibales, hingga sekedjapan sadja itoe kedoeanja djadi bertemo dengan sengit.

Tjoe ma roepanja Tio Gwan Ping soeda bisa persen lawannja dengan satoe poekoelan jang djitoe, hingga sesaat itoe Ong Liang Tjeng roeboeh di asfalt, dan dalem keadaan pangsan ia moesti diangkot ka C. B. Z.

Orang aermoela tida doega ka-

Melepas f 0,75 sebagai „OEMPAAN“ berarti tjerdik sekali.

loe itoe poekoelan dengan tangan ada begitoe hebat, tapi koetika kemaren pagi orang tjari keterangan di politie sectie ka ampas, ada kenjataan kaloe Ong Liang Tjeng telah lepasken diwanja lantaran itoe pengeniajahan.

Politie soeda lakoeken papreksaan pada Tio Gwan Ping, tapi ia njataken bahoea ia tjoe ma kasiken satoe tojaran dengan kepelan di moeka moesoehnja. Tapi ini oeroesan masi teroes dioesoet oleh politie.

—o—
Gara-garanja sikoet.

Di desa Tjapoes Bandoeng berhoeboeng dengan permoealan poeasa telah di adaken „pesta gede“ (pesta besar) dan dari kampoeng2 sekiternja orang banjak sekali jang hadir boeat saksiken itoe pertoeandjoekan wajan.

Antara siapa ada tetdapat satoe peodoedoek dari Tjioekja, jang begitoe waktoe sembari nonton soeda bikin sikoetnja melanggar badan laen orang.

Saorang bangsanja nama Madbari roepanja merasa tida senang, maka ia laloe tjaboet sendjata goloknja, jang dengan mana ia oedji itoe sendjata tadjem di batok kapalanja itoe orang.

Tentoe sadja itoe korban djadi dapet loeka hebat dan dengan berloemoeran darah orang lantes angkoet ka roemah sakit.

Dalem itoe pesta jang rame itoe penjerang soeda bisa lariken dirinja, tapi politie harep nanti bisa bekoek lehernja.

—o—
Pemboenoehan jang tjara kedjem sekali.

Di poelo Poeloe Sadoe (Borneo) anem atawa toedjoe orang Badjau soedah lakoeken satoe pemboenoehan jang kedjem sekali, dimana anem orang telah binasa sebagai korban. Itoe manoesia² binatang soekoer bisa dibekoek, hingga haekoeman jang pantes tida aken terloepoet djadi bagiannja.

Satoe pembakar areng bangsa Tionghoa jang terloepoet dari kabinas'an soedah toetoeerken sebagai berikoet:

Pada tanggal 6 November ini orang Tionghoa telah datang di roemahnja saorang bangsanja nama Wong Koei di Poeloe Sadoe, pada siapa ia laloe bekerdja sebagai pembakar areng. Sekira pada djam 9 malem ada datang saorang Badjau, jang pada siangnja soedah djoel (bako pada Wang Koei, dengan maksoed boeat minta toekar wangnja ke loearan Serawak dengan oeang Indonesia.

Sesoeahnja perminta'annja di penoeheken, itoe orang Badjau jang dianter oleh satoe kontonja, soedah adjakin Wong Koei berdjoedi.

Dalem kamar ada terdapat istrinja Wong Koei, saorang Tionghoa laen dengan istrinja, saorang anak ketjil dan penoeer dari ini tjertia, ialah itoe pembakar areng sendiri.

Sesoeahnja pendjoedian berakhir, ada 4 orang Badjau jang datang dengan bekel sendjata parang.

Itoe kedoea laki bini jang terdapat di itoe roemah berikoet anak lelakinja telah diboenoeh dengan tjara liar sekali.

Dari sini itoe pembakar areng laloe paranin satoe pendoeoek Tionghoa jang tinggal di pinggir pasisir, tapi ini ini orang Tionghoa poen tertampak soeda di boenoeh tjara demikian.

Maka achirnja dengan satoe praue ia laloe pergi ka Tarakan, dan sampe di sana koetika hari soeda djadi pagi. Pada kepala kampoeng Tionghoa in laloe toetoeerken apa jang terdjadi, dan lantak sadja bestuur dikasi taoe prihal itoe kedjadian.

Demikianlah ada tjertanja itoe orang. Dan lantaran namanja itoe Badjau ada dikenal oleh lanja, maka lakas djoega orang bisa adaken pengoeberan di djoeroesan jang betoel.

Controler dari Tarakan sesoeahnja trima itoe warta dengan kesoesoe sekali lantes datang di tempat pemboenoehan, dan nampak apa jang ditoeerken semoea betoel. Antero korban-korban mana telah diboenoeh dengan tjara jang sanget boeas, samentara semoea wang dan barang berharaga telah dirampok oleh itoe pandjahat.

Selekasnja djoega kenjataan kaloe itoe pendjahat-pendjahatnja soeda melarikan diri ka Tawaoe, satoe tanah jang masoek dalem bilangan Inggris.

Magistraat di Tarakan lantes brangkat ka Tawaoe, di mana ia soeda ditrima dengan manis oleh resident Inggris, dan dikasikan bantoeannja dalem penangkapan dari itoe pendjahat aken kemoedian dipasrahkan pada autoriteiten Blanda.

Ini kerjahan ternjata soeda berhasil dengan bagoes.

Menoeroet wet negri dari taon 1911 antara Serawak, Britsch Indie dan Indonesia soeda diadaken atoeran boeat saling kirim orang-orang jang lakoe kenjataan, zonder pake lebi doelo dibikin proses verbal atau permintaan boeat itoe pengiriman.

Bangsa Badjau jang datang dari Laboean Hadji roepanja sekarang tinggal senang di Tarakan. (Bor. Post.)

Tiongkok.

Diprentah boeat boeka teroes.

Menoeroet warta jang ditrima dari Shanghai, boeat bisa didjalanken betoel pemakan Yanglik, semoea pabrik-fabrik dan toko-toko di Greater Shanghai ada di larang keras boeat rajahkan sebagi hari besar dari 15 sampe 24 Februari (jaitoe hari taon Imlik) biarpoen alesan apa sadja digoekaken. Ini pembrian taoe ada di keloearken oleh Municipal Bureau of Social Affairs.

Selainnja ini, lezing-lezing berharga tentang Yanglik aken di biken boeat lamanja tiga hari oleh orang-orang terkenal dalem kalangan pengataoean, jaitoe Dr. Tsai Yuan-pei, president dari National Research Society dan bekas minister onderwijs serta anggota pamerintah National, Dr. Chu Min-yi, anggota dari Central Executive Comite dan baroesan diangkat boeat dijabatkan gezant Tiongkok di Paris, dan Dr. Wang Ching-chi, doelo gezant di Belgie. Ini orang-orang tjeritakan sadjelasnja kapentingannja Yanglik dan kenapa kita orang moesti toeroet itoe.

Penggelapan
besar.

Menoeroet kabar dari Shanghai, pengadilan di sana lagi riboet preksa perkaranja 3 penggawe dari Departement Store, jaitoe Sun Sun & Co., jang soeda didakwa menggelapken barang-barang dagangan seharga tiga koerang dari 100.000 dollars, Kabarnja selannja ini tiga penggawe poen lagi diselidiki boeat tangkep orang-orang jang toeroet tjampoer boeat bantoe djoel dan tjoei itoe barang-barang.

Snn-Sun ada satoe departement store jang terkenal di Shanghai. Bersama Siucere dan Wing On ia ada djadi kebangga'annja doenia Timoer. Ia poenja gedong bersoesoen, di mana segala roepa barang moelai dari koewe mangkok sampe berlian ada di djoel, ada djadi satoe emblem kemadjoean perniagaan modern di Shanghai. Ini penggelapan sampe 100.000 dollars pasti sadja bakal menerbitkan kagontjangan besar dalem pengadilan.

Keroegian pada penghapoesan
bea Likin.

Penghapoesan bea likin jang soeda didjalanken moelai dari ini taon tentoe sadja ada kasi satoe keroegian besar, maka pamerintah terpaksa menetepken penambah bea bagi roepa roepa barang jang dikasi masoek ka Tiongkok, soepaja ini keroegian bisa ditoepep.

Boeat mengoendjoek bagimana besar adanja ini keroegian, minister T.V. Soong dari ministerie industrie soeda siarken satoe telegram circular dalem mana ada diminta dengan sanget soepaja berbagi bagi provincie soeka perhatikan tanggoengan pamerintah jang keliwat besar terhadap ini dan berdjaja sebrapa bisa boeat bekerdja sama sama.

Menoeroet pendapat minister Soong keroegian teroetama dari penghapoesan bea likin jang djato pada poendak pamerintah kira kira ada sebesar 80 million dollars. Selannja ini, penghapoesan Native Customs duties ada sedjoemlah 7 millioen 7 ratoes lima poeloe riboe dollars, coast-trade half-duty 5,400,000 dollars; transit dues 3,600,000 dollars; barang di djalan kreta api sebesar 1,540,000 dollars, dan bea paket 1,070,000, hingga

sama sekali djoemblahnja djadi 19,360,000 dollars saban taon jang ditangoeng oleh kas pamerintah sebagi satoe keroegian.

Betoel bea baroe ada direntjaken atawa didjalanken boeat ganti ini keroegian tapi boeat bisa penoehken itoe keroegian orang perloe sekali goenaken tempo lama.

Kendati keada'an ada begitoe pajah dan oeroesan financien ini waktoe ada amat soeker, kata minister Soong, pamerintah central dan partij teroes djalanaken tindakan boeat hapoesken likin dan ia minta soepaja provincie-provincie jang tersangkoet bisa inget ini dan brani djadi korban boeat bekerdja sama-sama dengan pamerintah. Tjoema dengan djalan pengorbanan sadja kemoedian moeran rajat di hari kemoedian aken penoeh pengharepan.

Menita boeat dikasi keloear.

Menoeroet warta dari Peiping, soerat-soerat kabar Tionghoa di itoe tempat soedah bitjaraken banjak sekali futsal perminta'annja society for the Preservation of Ancient Relics boeat oesir kaloe ar dari Tiongkok Sir Aurel Stein, satoe ahli barang-barang koeno, jang lakoe ken papreksa'an ilmuoe boemi dan laen-laen di Central Asia dan di Tiongkok, Sir Aurel Stein sekarang ada kepalaken satoe expedite di provincie Sinkiang.

Itoe Society for the Preservation of Ancient Relics soeda minta pada berdoea pamerintah Nanking dan Legatie Inggris boeat perhatikan iapoenja tindakan ini. Kata-nja perminta'an jang ditoe djoeken pada fihak pamerintah ada membilang, Sir Aurel Stein boekan sadja ada berdoea lantaran soeda tjoba singkirken (tjoei?) barang-barang koeno jang berharga dari Tiongkok, tapi djoega selannja datang di ini negri ia soeda angkat bitjara di Harvard and Yenching Institute of Massachusetts, dimana ia soeda menjerang Tiongkok Moeda dan Kuomintang, dan bilang, ia bisa soeb pembesar Sinkiang boeat idzinken ia lakoe ken pakerdja'annja. (Kaloe ini matjem manoesia tida dikasi laloe, tentoe achirnja tida baek boeat pamerintah Tiongkok.)

Djoega katanja sasoesanja ini persidangan dan sasoesanja dengerken ini pembitjara'an poetoesan telah diambil boeat sediak oewang sabesar 1,000,000 dollar, goena ongkosnja iapoenja expedite dan 25,000 dollars goena soeb pembesar.

Kabarnja perminta'an jang diserahkan pada Legatie Inggris tida oeriken semoea ini oeroesan tapi teroetama tjeritakan futsal larangan boeat bawa barang-barang koeno kaloe ar dari Tiongkok.

Sir Aurel Stein sekarang masi lakoe ken pakerdja'annja dan ia bilang ia sedengnja tjari itoe djalanen koeno dari padri Buddha Hsaun Tsang jang di masa dynasty Tong soeda menoe djoek dari Tiongkok ka India oetara dan laetan Caspian. Boleh djadi lantaran adanja ini gerakan, pakerdja'annja ini orang moesti dibrentiken.

Stein soeda lakoe ken ini matjem pakerdja'an di Sinkiang boeat lamanja 30 taon dan telah dapetken banjak barang-barang koeno, berikoet djoega batoe jang ditjap, jang soeda lama tida diperhatiken di ladang laot.

Soerat kiriman

(Diloear tangg. Redactie.)

(Berhoeboeng dengan toelisan-nja kita poenja Red.—Correspondent di Vorstenlanden jang mengenaken dirinja toean Soedjiman Tjipthardjo, dari orang jang tersangkoet kita ada trima satoe soerat kiriman, dalem mana toean Tjipthardjo biken bebrapa katerangan tentang ia poenja diri, Soerat kiriman itoe meloele boeat jang mengenaken sama toelisan-nja kita poenja Red.—Correspondent kita moeatken di bawah ini, denngn zonder bikin perobahan soeatoe apa. (Hfd. Red. Nan-Sing.)

Toean red.—correspondent „Nan-Sing“

Sebelon sadja moelai menerangkan apatah sebabnja sadja masoek dalem kalangan Partai Sarikat Islam Indonesia, kepada toean sadja oetjapken trima kasih atas toean poenja perhatian pada diri sadja itoe.

Perhatian dan biographie toean jang menggambar ken kedoeoeken sadja dalem doenia journalis-

tiel dan politiek, soenggoeh ada harganja boeat sadja boekain topi.

Tjoema, . . . biographie sadja dalem journalistiek jang toean gam barken itoe, ternjata masi banjak kekoerangannja, jalah ketjoeli sadja soeda pernah doedpek dikoeer si-koersi redactie Indonesia Bersatoe, Bintang Timoer, Medan Doenia dan sekarang Bintang Mataram, boeat lengkepnja toean poenja ketrangan, sadja poen pernah djoega mengadep medja redactie Taman Soera (orgaan ka-oem boeroeh Bank jang sekarang nja masi terbit dipimpin oleh toean Soerjoprano, Mataram), sebagi ia poenja Verantwoordelijk Redacteur.

Toean—, itoe belon soerat soerat kabar laennja dimana sadja men djabat sebagi correspondent.

Tentang riwayat sadja dalem doenia politiek, bahoea sebelum sadja masoek dalem P.S.I.I. sadja telah djadi lid B.O. di Banjoemas, itoe memang bener, malah tida sebagi anggota biasa sadja, melae ken sebagi sectatis tjabang dari itoe perkoempoelan. Ini keterangan „secretaris“, laen tida tjoema maoe bikin t a n d e s n a j a toean poenja ketrangan bahoea doelo, sadja perna mengisep politieke-stromingen dari perkoempoelan terseboet.

Toelisan sadja dalem B.T. (waktoe sadja sebagi red.—correspondent dari s.k. terseboet dalem taon 1928) toean anggep berbae „Banteng?“ (P.N.I.).

Itoe tjoema tersilah kepada pembatja soerat kabar poenja anggepan, tjoema. . . berhoeboeng dengan toean poenja pernjataan itoe, sebetolnja sadja merasa goembira, kerna toean poenja openie itoe mengoendjoeken sampe dimana ketegoehan sadja dalem soemanget radicaal, masi kegoembirahan sadja ini tentoe tida toean doega lebi doelo dan tida poela toean mengadjanja soepaja sadja merasa goembira.

Djadi dalem koran Indonesier jang matjem apa sadja, toelisan toelisan sadja tida aken berobah, masi B.T. sebetolnja boekan sobat dari party 2 kebangsahan Indonesia.

Tentang toelisan toean jang berboenji:

„Barangkali lantaran toean Soedjiman bisa bekerdja sebagi redacteur Bintang Mataram, ada dari pertoeoengannja toean Drijwongso, maka ia kabarnja sekarang soeda masoek djadi lid P.S.I.I., sedeng doeloennja ia ada satpe orang jang tida begitoe bersobat sama P.S.I.I.“ dan

(toelisan mana lantes menerbitkan pertanjahan, S. Tj.).

„Pengaroenja toean Drijwongso atawa pengaroenja itoe „redacteurschap“ dari itoe koran di Mendoeranstraat“, itoe tjoema sadja djawab, bahoea bagi tiap-tiap orang jang bewust dalem lapangan politiek tida nanti aken berboeat sematjem „anak ketjil-politici“, alias tentoe tida nanti saorang politici jang jakin itoe bisa dipengaroehi dengan keperluan-keperluan prive adanja.

Tentang diri sadja, sebab toean tida tinggal di Mataram atawa tida maoe taoe lebi dalem (sebelonnja toean toelis, S.Tj.), maka tida heranlah kaloe toean lantes mempoenjai pertanjahan-pertanjahan terseboet diatas.

Kita soeda berkenalan lama dengan toean J. Drijwongso dan berboelan-boelan sadja tinggal bersama dengan toean terseboet. Tapi apatah sadja dengan moedah masoek dalem itoe gerakan?, masi diantara anggota-anggota P.S.I.I. Mataram soeda lama minta diri sadja boeat masoek dalem gerakan terseboet? Tida. . . toean!

Baroe doea boelan berselang inilah sadja masoek dalem gerakan P.S.I.I. dan . . . tida sebagi anggota seperti toean poenja anggepan, melae ken dengan lantes sadja diangkat sebagi secretaris pertama, soeatoe boeki bahoea selannja itoe, anggota anggota P.S.I.I. Mataram telah metataoei bahoea sadja poenja masoek itoe, lebi doelo sadja telah mengadaken debat dan penjelidikan selengkep-lengkepnya.

Atawa . . . tida kerna oeroesan prive seperti termaksoed dalem toean poenja pertanjakan itoe.

Toean red.—correspondent „Nansing“, sekianlah sadja poenja ketrangan dan dengan ini toean tentoe metataoei lebi djelas lagi bagimanakah sadja poenja gerakan dan langkah dalem gelombang journalistiek dan politiek.

Atas toean poenja perhatian itoe, sekali lagi sadja oetjapken „trima kasih!“

Kepada toean Hoofdredacteur „Nansing“ perloe djoega sadja oetjapken trima kasih sekali lagi, berhoeboeng dengan toean poenja kamoerahan, jang soeda mengasi koloman boeat sadja poenja katerangan ini.

Wassalam pena kita
Soedjiman Tjipthardjo
Redacteur „Bintang Mataram“
Djokja.

ADVERTENTIE

Peroesahaan „Gotong Rojong“

Ada namanja satoe perkoempoelan Kaoem Penganggoer di Semarang, sekarang soeda bisa memboeka peroesahaan roepa-roepa, di Linggaweg No. 8, Semarang Oost, seperti di bawah ini:

Meubelmaker.
Kleermaker.
Wascherij.

Djoega menerima pakerdjaan politoeran dan lain-lain jang barang siapa pesen pakerdjaan jang terseboet di atas berarti menolong Kaoem Penganggoer.

Sokonglah Peroesahan Kita
„GOTONG ROJONG“

BORNEO HOUTHANDEL HADJI HASAN v/h „BAKRIM“

Petekan 24, Telef. No. 2059, Semarang.

Sedia Bouwmateriaal (bekakas bikin roemah) tjoe koep: jaitoe Kajoe Wildhout roepa-roepa oekoeran, Ribben, Oesoek gilig, Kadjang dan Sirap dari Borneo, Gendeng dan Djobin merah dari Tegal, Batoemerah, djoega sedia Producten dari Borneo enz. harga melawan.

Memoedjiken dengan hormat
De Eigenaar
H. HASAN

Masoekenlah advertentie dalem

„NAN SING“

Tentoe Berhasil



Toko Obat Ban Djoen Tong

Pekodjan 85 Semarang.

„KIAN KHIAN WAN SIAUW TAN“

Ada seroea pil jang moestadjab boeat goena orang lelaki, jang soeka plesier, bisa bikin orang toea djadi seperti moeda kombali.

Orang jang koerang darah moeka poetjet, badan lesoe, lantaran banjak plesier dan koerang tidoer, gegindjel tida bekerdja baik, koerang manik dan lain-lain penjakit, bisa djadi baik semoea kaloe makan ini pil.

Silahkan tjoba tentoe berboeki kemandjoerannja.

Harga per flesch f 2.50

Memoedjiken dengan hormat

„PILOT“ Vulpenhouder.



Tanggoeng 10 taon
Tahan saemoer hidoep

Prijscourant bole dapet pertjoema.

Harga moelai f 3.—
sampe . . . f 25.—

NOMURA TRADING Co.,
P. O. BOX 103
Semarang — Java.

Auto's Reparatie- Duco- Inrichting-
en Spuitverf Atelier.

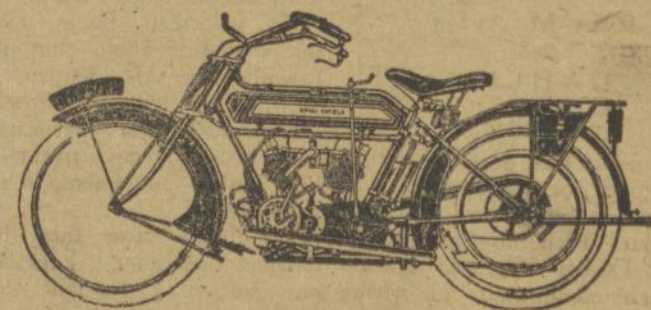
S. A. DHOEBIJAN

Pekodjan (Petolongan 31) — Semarang, Telf. No. 1370.



Trima segala roepa pkerdaan Auto en Motorfiets jang roesak Kap en Bekleding ganti dari Onderdeelenja.

Tjet Duco Aparaat roepa-roepa kleur.
Sataada sedia toekang-toekang jang soedah saia pilih menoe roet zamannja, semoea pkerdjaan saia di tanggoeng sampe sampoerna, tida aken ketjiwa.



Saia harep datengnja Toean-toean di saia poenja Auto Reparatie. Boeat menjaksiken apa jang saia soedah sediaken keperluan boeat Toean poenja keroesakan Auto en Motorfiets.

Dan djoega ada sedia Auto Tweedehand boeat di djoewal, lebi djelas datenglah saksiken.

Dari ongkos-ongkos tentoe menjenengken di hati Toean.

Memoedjiken dengan hormat,
Rijwiel, Gramophon, Platenhandel en Reparatie Atelier
S. A. Dhoebijan, - Semarang.

HWA YOE THEATER

Plampitan, SEMARANG.

DAN DJOEGA
ALHAMBRA-THEATER
DJAGALAN.

SPECIAL PROGRAMMA

Djoemahat tanggal 23 sampe Minggu 25 Januari.
Film tjap LEO yang paling djempol, pertendoenjoeken:

JOHN BARRYMORE
dalam

„Revolutie di Rusland“
(Tempest.)

Satoe gambar yang paling besar dalam United Artist poenja productie dalam taoen 1930, liat begimana satoe katja dari pemoeda yang keras hati, lantaran waktoe marika mendjadi soldadoe biasa selaloe di pandeng renda sama kawan-kawannya di fihak atasan, blakangan lantaran marika poenja hati yang djoedjoer dan keras, achirnja bisa sampeken angen-anganja yang moelia, dan achirnja terbitken peprangan besar lantaran itoe pemoeda bikin Revolucie. Tjoba penontong datang saksiken di tanggal maennja, gambar yang bagoes, poedjian kosong tida bergoena.

Harga tempat seperti biasa.

Coupon - coupon dari Alhambra,
bisa di boeat nonton dalam Hwa Yoe Theater.

RIJWIEL REPARATIE ATELIER

„L I E M“

Gang Waroeng No. 7, SEMARANG.

Bisa bikin betoel Dynamo auto, Kipas angin dan Gramofoons.
Trima djoega boewat bikin Naambord, dari Marmer, Koeningan atawa Zink.

STROOM accu, en segala Magneet. Dengan ongkost bersaing. Bikinlah pertjokan, tentoe Toean nanti dapet kepoewasan.

„OEWANG DJIMAT BOEAT HIDEOEP“

Toean ingin dapet?

Djangan ajal silahkan lantas pesen!

LOTERIJ OEWANG BAROE

boeat goenanja

„VERBLIJF VOOR DEN OUD INDISCHEN MILITAIR“

1 Prijs	f 100.000.—
1 „	„ 50.000.—
1 „	„ 25.000.—
10 Prijzen a f 10.000.—	„ 100.000.—
20 „ a „ 5.000.—	„ 100.000.—
100 „ a „ 1.000.—	„ 100.000.—
250 „ a „ 500.—	„ 125.000.—
4000 „ a „ 100.—	„ 400.000.—

Harga 1 Lot f 11.— per Lot.

„ 1/4 „ „ 3.— „ „

Porto franco f 0.35 — Rembours tambah f 0.75.

TREKKINGLIJST di kirim gratis satjepetnja.

Siapa yang ambil pesenan Lot paling sedikitnja:

1 lembar 1/4 Lot atau 2 lembar 1/4 Lot.

Kita kirim GRATIS FRANCO satoe MAAN-DELIJKSCHE-KALENDER 1931.

Banjak boekti telah mengoendjoek.

Banjak harepan tarik prijs besar.

Kalok Toean belie Lot pada:

LIE TJHIOE SWIE

Loten-Debitant SALATIGA.

Restaurant „DJIRAN“

BODJONG 62

Telefoon No. 2227 - Semarang.

Selainnja makanan dan minoeman seperti biasa, djoega sedia:

Ys. kopjor — dan trima pesenan boeat Speciale kopjor taarten.

Selamanja sanggoep menerima pesenan makan Dine, pista-pista dan lain-lainnja.

Memoedjikan dengan hormat,

DJIRAN.

ELECTION

Horloge boeat ditangan merk ELECTION dari mas 14 kr. harga tioema f 25.— dapet garantie 10 taohen.

Horloge boeat di zak merk Miss Ri boet harga f 2.50 dapet garantie 3 taohen Persedia'an tjoekoop lain-lainnja matjem barang.

Firma A. GAOS

Pasar djohar - Semarang.

Batja Doeloe

Adres yang terkenal Djangan loepaken Zonder operatie segala matjem penjakit sanggoep mengobatin sampe baik.

Tabib Munshi + dari Hindoestan

No. 14 Kaoeman moeka Mesdjid Besar Semarang telepon No. 977

Poedjian-poedjian batjalah dalam ini blad

Boeat orang MISKIN boleh dapet pertoeloengan pertjoema, saja harep soepaja bisa bawa soerat dari Assistent-Resident sendiri.

Ongkos dengan pantes, segala waktoe boleh panggil di kota atawa lain negri

Artinja: (kita poenja kesehatan badan ada lebih berharga dari kita poenja oewang atawa kesajangan).

Dengen senang hati memberi tahoe pada sekalian toean-toean, bahwa, adres kita yang diatas itoe soeda bertahoen-tahoen terkenal diseloeoroh Indoenesia, karena segala boekti-boekti dalam pratjok mengobati segala roepa penjakit ZONDER POTONG (operatie) maka kita soeda mendapat beberapa banjak soerat poedjian dari beberapa toean-toean, yang soedah semboeh baik. Pembatja boleh saksiken sendiri.

Penjakit-penjakit seperti Wasir (Aambeien), sakit kentjing nanah of kotor, sakit boeah pinggang (Nierziekte), Kentjing manis, Bengkak (Asthama) IMPOTENTIE sakit toelang-toelang (Rheumatiek) Medjan, Verlamming, (Mati oerat), Blindedarmontsteking, Waterzucht, (Boesoeng) Beri-beri Batoek kering of basah, djaman Malaria, penjakit-penjakit prempoan seperti sakit KA-POETIAN (Witte Bloed) Sakit kotoran Miskraam, Sererlij, dan djoega lain-lain penjakit ZONDER OPERATIE.

OBAT PATENT

- | | | |
|---------|--|---------|
| No. 1. | Maski boeat sakit peroet moeles koerang enak makan moentah maboek kali 10 gram | f 2.50 |
| No. 2. | Beli boeat linoe, badan pegel koerang sehat tambah koewat, 5 gr | f 2.50 |
| No. 3. | Obat mata segala sakit 10 gram | f 1.— |
| No. 4. | Madjoen Djaelani goenanja tambah mani koewat djoega toeloeng boewat nier bisa seger, 1 botol | f 5.— |
| No. 5. | Rati boeat decentri medjen, boeang aer darah, baik sekali 1 botol | f 7.50 |
| No. 6. | Fairi boeat asma, napas pendek mengi, 5 gram | f 10.— |
| No. 7. | Rari boeat sakit prampoan kloear nanah, 100 gram | f 12.50 |
| No. 8. | Kasmi telinga toeli, dari seperti kopok kloear nanah darah, 10 gram | f 2.50 |
| No. 9. | Boeat segala loeka dan gatel syphilis. | f 2.50 |
| No. 10. | Boeat sakit toelang dan segala aboeh-aboeh, beri-beri, entjok oetji-oetji bisa hilang, 15 gram | f 2.— |
| No. 11. | Pill koewat boeat orang laki 1 botol | f 12.50 |
| No. 12. | Obat plesir goena orang laki | f 2.50 |

Bolih panggil waktoe malem dan siang di loear dan dalam kota.

Memoedjikan dengan hormat,

MUNSHI.



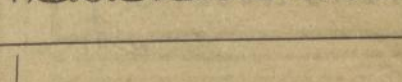
DOKOK KRETEK PATONA ada toko BAROE, jang dalam sedikit naktoe sadja aken desek lain - lain merk. Toean - toean Soedagar, djanganlah langken ini kasempelan boeat minta mendjadi agent! Satoe tempat satoe agent! Keterangan dan tjonto pada Tabakindustrie „DEKAKA“ Salatiga.



Toko SIEN LIE
SCHOENMAKERIJ
SEMARANG.

Sedia banjak matjem - matjem Sepatoe², Slop dan Sandal djoega trima pesenan dan Reparatie.

Harga sampe moerah sekali.
Memoedjikan dengan hormat,
Schoenmakerij
Toko SIEN LIE
Semarang.



FEUILLETON

Apa tjinta bisa lahirken kebentjan?

Menoeroet karangannja

Ruby M. Ayres.

oleh:

DAHLIA.

11).

Itoe nona kasi gerakan sebagai orang yang poetoeh harepan.

„Kita poenja tempo soeda abis, kerna kita toch moesti bekerdja poela.“ Dalam soearanja ada kedengeran menantang. Ia sering pikir dalam hatinja, apa yang ini matjem lelaki nanti bilang, kaloe taoe dan ketemoeken, ia berada di dalam toko sebagai pengawae.

Betoel ia perna tjoba boeat loepaken itoe pengidoepan yang ia bentji, dan hiboerin diri dengan itoe kesenangan yang ia bisa alamken dalam ini sedikit hari, tetapi ternjata tida berhasil, kerna ini selaloe teringat sadja dalam pikirannja.

„Di sini kita soeda dapetken banjak kesenangan dengan kae.“ kata poela itoe nona lebi

djaoe.

„Tapi . . . kapan,“ menanja Buchanan dengan kalm, „kapantah kita aken bisa bertemoek moeka kombali.“

Keada'an djadi soenji. Cecilie tjoba paksaken boeat tertawa, tetapi soeker sekali, hingga tertawanja itoe tida dengan sewadjanja. „Siapa taoe?“ djawabnja.

„Tapi akoe tida taksiran aken kae bisa bertemoek poela padakoe, dalam ini kalangan sebagai sekarang.“

„Roepanja itoe tida diambil moemet oleh kae,“ kata Buchanan dengan tjepet, lantaran ketoesoek oleh itoe sikep dari itoe nona.

„Tida? . . . och apa goenanja djoega? . . . Ini toch tida lebi tjoeama satoe perkenalan biasa yang dilakoeken di tempat pemandian . . . tapi . . .“

Cecilie poetoesken pembitjarannja sendiri, sebaliknja Buchanan lantas kepel tangannja itoe nona.

„Apatah ini semoeanja apa yang berarti bagi kae?“ menanja ia dengan berdebar. „Akoe tida pertjaja, Cecilie . . . bahoea ini me-

laenken satoe perkenalan biasa selagi ini berarti lebi dari itoe. Akoe soeka padamoe, . . . kae taoe ini . . . dan kae bisa berdiri di sitoe dengan bilang bahoea kae tida aken bertemoek poela padakoe . . .“

„Tida . . .“ djawab itoe nona dengan napas yang ditahan. Ia tjoba lepaskan tangannja dari itoe kepelan, tapi Buchanan kepel semangkin keras.

„Dengerlah Mr. Buchanan! Apa yang kae baroesan bilang semoea tida bergoena. Kae dan akoe ada hideoep dalam doenia yang berbedan kita perna djadi sobat baik . . . tapi tida lebi dari itoe. Akoe tida nanti menikah padamoe, kaloe kae minta itoe! O, akoe taoe, bahoea kae tida nanti lakoeken itoe.“ kata ia lebi djaoe. „Tapi ini satoe roepa sadja kaloe kae lakoeken djoega! Akoe tida nanti bisa pertahanken, kaloe kae poenja sobat dan keleuarga pada hinaken dirikoe. . . akoe bisa djadi boenoeh diri . . . atawa kae . . .“ ia berdjaja boeat tertawa, tetapi aer mata bikin soearanja ilang di tengoorokan. „Akoe harep kae djangan lagi

bitjaraken itoe hal . . . akoe nanti inget padamoe selamanja . . . akoe nanti bertrima kasi, jang kae soeda bikin akoe broentoeng dalam selama vacantiekoek . . . tapi ini semoeanja . . . akoe aken kombali ka itoe kalangan kadoea di itoe toko barang-barang, dan kae . . .“

„Akoe nanti bikin kae djadi akoe poenja istri,“ kata Buchanan.

„Cecilie, kae bitjara djoesta dan kae taoe ini. Akoe tjinta padamoe . . . dan nanti tjinta begitoe besar, maski poen kae poenja ajah ada satoe toekang pikoel areng . . . Apatah jang mendjadien sebab bagitoe boeat itoe toko di mana kae bekerdja?“

Cecilie lantes potong itoe pembitjaran. „Ini ada membangkaken, tapi . . . akoe rasaken heibat sekali, kaloe istri soedaramoen nanti hinaken atawa biang bahoea kae soeda menikah sama satoe gadis pelajan toko. Dengan begitoe bagi kita tida nanti ada itoe kebroentoengan . . . akoe tentoe nanti bentji padamoe.“

Buchanan tertawa dengan plahan.

„Djadi kae sekatarang belon bentji padakoe?“

Cecilie masi sadja tjoba lepaskan tangannja dari kepelan.

„Lepaskenlah tangankoe!, ia baliken badannja, soepaja itoe lelaki tida bisa liat moekanja. Aer mata berlinang di mana matanja. Buchanan taro tangannja di mana poendak dan desek moekanja.“

„Kasilah padakoe satoe tjoe-man, Cecilie!“ kata ia dengan serak.

„Akoe tida mae . . . akoe tida bisa . . . o, lepaskenlah padakoe.“

Tapi Buchanan teroes pegang dengan kentjing. Ia ada lebi tinggij sedikit dari itoe nona. Ia bongkokin kepalanja dan tjioem bibirnja itoe nona dengan bernapsoe sekali.

„Dan sekarang . . . apatah kae brani bilang, bahoea kae tida aken bertemoek poela padakoe? . . . Kae aken djadi akoe poenja dan kae taoe itoe.“

„Tida betoel, kae tida poenjaken itoe hak boeat tjioem padakoe! Ini ada satoe kerendahan boeat perkosa padakoe be-

gitoe roepa!“

Ia bertempoer boeat ia poenja keangkoehan, ia bilang dalam hatinja, bahoea ia tida aken menikah sama itoe lelaki, ia lebi soeka hideoep sengsara tida menikah padanja, dari pada taoe bahoea ia nanti dihinaken oleh keleuarga.

Ini ada beibat sekali bagi itoe lelaki. Buchanan lepaskan tangannja dan moenderoer berapa tidak. Ia poenja aer moeka djadi poetjet. Itoe nona memandang padanja dengan sikep maloe.

„O, kae djangan goesar padakoe. Apatah kae tida taoe, bahoea berpisah ada djalan jang paling baik boeat kita berdjabatan tangan dan bilang slamet tinggal? Kita sama-sama soeda rasaken itoe tempo jang senang, tapi kae ada itoe matjem lelaki jang lekas bisa loepaken pada prampoan sematjem akoe.“

„Kae tida poenjaken itoe hak boeat bilang demikian!“ kata Buchanan.

(Aken disamboeng).